



# TAU-EEUU

UNA PUBLICACION DE LA  
FRATERNIDAD NACIONAL  
DE LA ORDEN  
FRANCISCANA SEGLAR

Otoño 2016 Edición 89

## Quinquenal 19

# Reanimar Nuestro Espíritu



*Mientras exista un solo Franciscano  
Seglar en el mundo,  
habrá alegría.*

Fr. Pio Jackson, OFM



### Personal de la Publicación

#### Editor principal

Jim Wesley, OFS

#### Editora de Traducciones

Cindy Wesley, OFS

#### Redactora

Mary Lou Coffman, OFS

#### Escritores de Asignaciones Especiales

Mary y Bob Stronach, OFS

#### Colaborador CNSA

Lester Bach, OFM Cap

#### Consultoras de NEC

Jan Parker, OFS

Mary Bittner, OFS

Mary Stronach, OFS

#### Administrador del Base de Datos

Robert Herbelin, OFS

#### Coordinador de Suscripciones

Cecilia Maljan

Herbelin, OFS

#### Administrador del sitio del web

Dan Mulholland, OFS

#### TAU-EEUU correo electrónico

[tauusa.ofs@gmail.com](mailto:tauusa.ofs@gmail.com)

### Misión de Compartir la Visión

La TAU-EEUU, una publicación de la Fraternidad Nacional de la Orden Franciscana Seglar de los Estados Unidos, es un enlace de comunicación vital entre el liderazgo de NAFRA y todos los Franciscanos Seglares profesos por todo los Estados Unidos. Los artículos en la publicación, mientras comparten el carisma y la visión Franciscano Seglar, tienen el propósito de informar, inspirar y desafiar.



### Contenido en Español

Mensaje del ministro . . . . .	1
<i>por Jan Parker, OFS</i>	
Sección especial de la Q . . . . .	3
<i>por Bob y Mary Stronach</i>	
Comisión de Formación . . . . .	13
<i>por Mary Anne Lenzi, OFS</i>	
Reporte de JPIC . . . . .	14
<i>por Carolyn Townes OFS</i>	
Comité de Vocaciones . . . . .	15
<i>por Jane Bauman de Rosa OFS</i>	
Vida Franciscana . . . . .	16
<i>por Francine Gikow, OFS</i>	
Compartir la Visión . . . . .	17
<i>por el Consejo Ejecutivo Nacional</i>	
Asistencia Espiritual . . . . .	19
<i>por Fr. Lester Bach, OFM Cap.</i>	
Comisión EcuMénica/ Entre Fe . . . . .	21
<i>por Anne Mulqueen, OFS</i>	
Equipo de Respuesta a Desastres de la OFS . . . . .	22
<i>por Jim Flickinger, OFS</i>	
Concurso de ensayos de jovenes . . . . .	23
<i>por Niko Tulian, estudiante de grado 8</i>	
Reflexión de San Buenaventura . . . . .	24
<i>por Alfred J. Picogna, OFS</i>	
Oportunidades de Servir . . . . .	24
Smoky Valley Prensa . . . . .	25

### Consejo Ejecutivo Nacional

#### Ministra Nacional

Jan Parker, OFS

#### Vice Ministra Nacional

Mary Bittner, OFS

#### Secretaria Nacional

Mattie Ward OFS

#### Tesorero Nacional

Jerry Rousseau, OFS

#### Consejera Nacional

Awilda Guadalupe, OFS

#### Consejera Nacional

Mary Frances Charsky, OFS

#### Consejera Nacional

Joan Geiger, OFS

#### Consejera Internacional

Mary Stronach, OFS

#### Asistente Espiritual Nacional

Fr. Bob Brady OFM

#### Equipo de traducciones en Español:

Cindy Wesley, OFS, Coordinadora; Martha Arellano, OFS; Genaro Gonzalez, OFS; Willie Guadalupe, OFS; Margie Rodriguez, OFS, Imelda Aguilar, OFS; Carmen Aguilar, OFS; Adelina Frisbie, OFS; Maria Pimentel, OFS; Mary Stronach, OFS; Ileana Fernandez, OFS; Wil y Delia Banchs, OFS; Otto Perez, OFS; Maria Martinez, OFS.

Se publica el TAU-EEUU trimestralmente. Cada profeso y candidato recibe la publicación sin cargo. Para suscripción o información de cambio de dirección, escriban a: Cyl Maljian-Herbelin, OFS 540 W. Nelson Rd. Sequim, WA 98382; , o [cylmaljian@earthling.net](mailto:cylmaljian@earthling.net). Las suscripciones por año cuestan \$4.00 para los EEUU, \$6.00 para Canadienses, \$15.00 para en el extranjero.

**Para recibir el TAU-EEUU solo en forma electrónica:**

Escriban a: BobHerbelin, OFS a [rherbelin@gmail.com](mailto:rherbelin@gmail.com)



## Mensaje de la Ministra *Ministra Nacional Jan Parker, OFS*

# ¡HEMOS SIDO REVIVIDO!

Justo antes de la misa de clausura del 19<sup>a</sup> congreso quinquenal Franciscano Seglar, me acerqué a compartir una canción que creo fue inspirado. El nerviosismo que sentí en ese momento fue dominado por la alegría de ver las bendiciones increíbles de los tres días anteriores. La canción salió volando de mi corazón, y con el convencimiento de que era capaz de cantar: "*Oh, cómo nuestro Dios nos ha bendecido! Alabamos su nombre en alto! Ha sido un gran quinquenal y hemos sido revividos!*"

Fue un gran quinquenal - uno donde verdaderamente se podía ver a Dios en el trabajo de reavivar nuestro espíritu. El último día se nos pidió que reflexionáramos sobre todo lo que habíamos experimentado y responder a la pregunta: "¿Cómo ha su espíritu franciscano sido revivido?" Mi respuesta es: "Oh, de tantas maneras!" quiero compartir algunas reflexiones aquí, pero mi esperanza es que cada página de esta cuestión del TAU ayudará a aquellos que estaban en el Q a compartir lo que nos dieron.

**El Espíritu de Fraternidad:** ¡es completamente algo estar en un cuarto con 600 franciscanos! Mientras miraba alrededor no pude dejar de pensar de los primeros franciscanos, reunidos en un capítulo de las esteras, compartiendo cómo sus vidas habían sido transformadas por Francisco de Asís. Esta fue nuestra experiencia en el Q. Escuchamos, compartimos y nos reímos. Nos unimos de nuevo con hermanos y hermanas franciscanos, muchos que habían tocado nuestras vidas en el pasado. Encontramos a muchos nuevos franciscanos, todos con corazones familiares. Oímos historias inspiradoras y aprendimos tanto. Que Dios bendiga a los muchos maravillosos presentadores y los talentoso líderes de servidor OFS que dieron tanto y trabajaron tan diligentemente. La alegría de fraternidad estaba en todas partes!

**El espíritu de la vocación:** qué regalo hemos recibido del Fraile Dan Horan, quien nos condujo a mirar el corazón de nuestra llamada. De la vida de Francisco sacó los carismas particulares que son el fundamento de nuestra vida franciscana - minoría, la misericordia, la fraternidad universal, la pobreza, la paz,

el amor, la alegría. Nuestro mundo está tan necesitados de estos! ¿Cómo podemos dar estos carismas de expresión en el mundo de hoy? Considerando los desafíos a los que nos enfrentamos, la profundidad del compromiso que se necesita para vivir nuestra vocación es aleccionadora. Aún así, mi respuesta es para hacer mi mejor. En las palabras del Fraile Lester Bach, "Nuestra vocación espera que nosotros demos la carne, en la vida cotidiana, a las palabras de nuestra profesión franciscana". La llamada de mi corazón para ir más profunda fue renovada.

**El espíritu de conversión:** la formación en este Q también nos retó a mirarnos a nosotros mismos y nuestra necesidad de conversión. Lo que me vino a mi mente es una oración escrita en mi diario: "Señor, ayúdame a ver la verdad acerca de mí misma que me temo enfrentar." ¿De que manera estoy abierta ante el hecho de que podía ir en una dirección equivocada? Estoy dispuesta a tomar el tiempo para escuchar a quienes piensan diferente? Para ver las cosas de una manera nueva? Estoy abierta a aprender? A cambio? Podemos cambiar, y a menudo lo necesitamos. Para mí, la misericordia, la minoridad y la confianza en Dios, son tan relacionada con la conversión. Este Q me ayudo a revivirme como una penitente.

**El espíritu de pacificación :** Qué tan fuerte fue el renacimiento de nuestro llamado franciscano a ser pacificadores y reconciliadores! A menudo nos enfrentamos a situaciones difíciles, no hay respuestas fáciles. Franciscanos están llamados a ser el puente, que fielmente están parados en la brecha dentro de la tensión de opuestos puntos de vista. A veces es necesario en primer lugar retroceder un poco, como nuestra hermana Carolyn Townes sugiere. Orar. Respirar. Encontrar la paz de Dios dentro de nosotros mismos. Entonces podemos apoyarse al Espíritu Santo que guía nuestras conversaciones más profundas, a cada lado para las armas y buscan que todos puedan aceptar. La pacificación es un modo de amar - y el amor siempre se revive.

**El espíritu de unidad:** somos tan individuales, tan diversos, con diferentes puntos de vista y experiencias, y de tantos dones. En muchos sentidos, estamos todos en la junta! Sin embargo, nuestra experiencia de unidad es tan grandioso! Como una hermana compartió conmigo, "estoy más convencida de todo el tiempo que sólo hay una vida, y todos somos parte de ella." ¡Wow! Realmente estamos en esto juntos. Celebramos esta vida más profundamente en la Eucaristía, y nuestras liturgias en la Q eran ricas. Una frase de una de nuestras canciones de la Comunión me viene a la mente "Para muchos somos y roto llegamos, pero seremos uno" - un testimonio de nuestra pobreza, así como nuestro deseo de unidad. La voz de 600 Franciscanos en canción fue inspiradora. La voz de 600 franciscanos se unieron en la oración era fuerte. Una canción. Una oración. Un amor. ¡Lo sentimos en cada abrazo! Salí con una confianza renovada en la unidad de la Orden Franciscana Seglar. El centro reunirá, como centro de nosotros mismos en Cristo quien sostiene todas las cosas juntas.

**El espíritu del Renacimiento:** Como dice la canción, "hemos sido revividos!" Pero no podemos revivir a nosotros mismos. Como nuestro Ministro General Tibor Kauser OFS, sabiamente compartida, "Dios es la reactivación de nosotros". Describió este bien, como en la práctica de revivir a alguien mediante el uso de compresiones de pecho, diciendo, "a menudo necesitamos un shock. Dios nos sorprende, impactante nosotros, dándonos boca-a-boca como él sopla sobre nosotros y nos dice: "Recibid el Espíritu Santo" (Jn 21, 15). 20.22)." La Q fue muy similar: una infusión del Espíritu Santo para darnos vida en Cristo. (la presentación de Tibor, que capta la esencia de los franciscanos en unas diapositivas simples, está publicada en nuestra página de Web del Quinquennial: <http://www.quinquennial.org/p/pp-slides.html> )

**El espíritu de la evangelización:** cuando algo maravilloso ocurre debe ser compartido. En el programa el Comité del Q escribió, "El propósito de este Q 2016 es salir y compartir las buenas noticias... con una comprensión más profunda de nuestro papel en el mundo de hoy a vivir el Evangelio en todo lo que dicen, piensan y hacen." Es tan cierto. Debemos atesorar el don de nuestra vocación franciscana, pero debemos saber que este carisma no fue dada para nosotros solos. El papa San Francisco lo dice de esta manera: "Ellos (los carismas) No son un patrimonio cerrado, entregado a un grupo para que lo custodie; más bien son regalos del Espíritu integrados en el cuerpo eclesial, atraídos hacia el centro que es Cristo, desde donde se encauzan en un impulso evangelizador" (Ref. Evangelii gaudium, párrafo 130-131). Las bendiciones del Q fueron dadas para ser compartidas. Debemos ser ese *impulso de evangelización* va adelante, en las palabras de San Francisco, "para curar heridas, unir lo que se ha deshecho y traer a casa a aquellos que han perdido su camino". Oímos esta llamada en la misa del viernes, en el Evangelio para el banquete de S. Junípero Serra, "Jesús se acercó entonces a ellos y les dijo: —Se me ha dado toda autoridad en el cielo y en la tierra. Por tanto, vayan y hagan discípulos de todas las naciones". El P. Martín Bitzer se hizo eco de este llamamiento en su homilía, "¡Vaya! ¡Vaya con la alegría! ¡Comparta el amor de Cristo!" Entonces, con un centelleo en su ojo, añadió, "¡corre, Forrest, corre!" De este modo, ¡Dejamos correr! Y en las palabras de la canción que, por la gracia de Dios, era capaz de cantar con tal convicción, "¡vayan ahora, vayan! ¡Salga con por la puerta, y comparte el amor de Jesús cada vez más y más! ¡Tenemos todo nuestro amor para dar, tenemos la vida del Evangelio para vivir - hemos sido revividos! Alabado sea Dios por alto! Hemos sido revividos!"

## ***Hemos sido revivido!***

*(a la melodía de "Sobreviviré" por Gloria Gainer. Música por Dino Ferkaris & Freddie Perren)  
(Cantado primero al Comité del Q)*

Al principio tenían miedo, un poco petrificada. Pero usted ha dicho, "sí, lo haré" con estas mujeres por su lado. Te pasaste Ah, tantas noches, trabajo oh, tan duro y largo y fortaleció, y aprendió a conseguir a llevarse bien!

Y ahora estamos aquí, en este gran espacio. Sí, has traído todo junto con una sonrisa en tu cara! Así, las he llamado aquí, antes de despedirnos, porque sólo queremos darle las gracias a ustedes, y alabar a Dios que sobrevivieron!

Así que le doy las gracias! Y le doy las gracias!  
Y le agradezco a usted, y a usted, y a todos ustedes  
*(Da vuelta a todos los ensamblados)*

Para este increíble Q!

O cómo nuestro Dios nos ha bendecido!

Alabamos su nombre en alto!

Ha sido un gran quinquenal y hemos sido revividos





**el 19**

## **'Mi corazón se llenó de vida'**

San. Luis, Missouri – “Tan pronto llegué a la puerta, mi corazón se llenó de vida.”

Ese fue el comentario de Fr. Pio Jackson, OFM, quizá con esas palabras él expresó lo mejor que pudo, lo que significaba la apertura del Congreso Quinquenal para toda la multitud de Franciscanos Seglares, Frailes religiosos, y hermanas.

*Continua en la próxima página.*

Por **BOB & MARY STRONACH, OFS**



**RENAISSANCE HOTEL**

**'Revivir  
Nuestro  
Espíritu'**

*Más de 600 miembros de la familia Franciscana asistieron juntos al 19a Congreso Quinquenal, del 30 de Junio al 4 de Julio, de 2016, en el Hotel Renaissance del Aeropuerto en San Luis, Missouri.*



**Pio Jackson, OFM**  
*Celebrante de la Misa de apertura*

*Continuado de la página previa.*

La misa de apertura del 30 de Junio se celebró en la gran sala de fiestas del Hotel Renaissance del Aeropuerto de San Luis, la cual estaba totalmente llena. El Padre Pio mencionó el tema acerca de “Revivir Nuestro Espíritu” como un tema actual y apropiado especialmente cuando es la Orden Franciscana Seglar la que muy seguido inspira y levanta su propio espíritu.

Él dijo que, la alegría y hospitalidad caracteriza a los Franciscanos Seglares y es su carisma.



**Tibor Kauser, OFS, y Jan Parker, OFS**  
*El Ministro General y la Ministra Nacional*

“Del Corazón de Cristo fluyó sangre, agua - y Franciscanos Seglares.” él lo dijo recibiendo aplausos y rizas. “Mientras haya Franciscanos Seglares, en el mundo habrá alegría.”

Él añadió: “Ustedes son el corazón de la Iglesia” - son ese “dinamismo que necesitamos para revivir nuestros corazones... (donde) un acto de caridad puede cambiar el mundo.”

Haciendo notar que el Quinquenal coincide con el año del jubileo de la misericordia, Fray Pio urgió a la multitud de más de 550 Franciscanos a trabajar

para aprender “cómo leer los corazones,” para evitar cualquier cosa que sea condenatoria, y aceptar el reto para “dar una transfusión al resto del mundo” - “para que esté ardiendo en fuego.”

En otras palabras, “revívanse ustedes mismos, para que puedan revivir a los demás.”

Después de la misa y la cena, la Ministra Nacional Jan Parker, OFS, presentó al Ministro General Tibor Kauser, OFS, quien usó un tono similar, pidiendo a todos que pasáramos nuestro tiempo durante el congreso experimentando y expresando la alegría.

## ***Friale autor comparte su sueño***

Fray Murray Bodo, OFM, estaba en medio de una crisis personal cuando la Prensa de Anthony Messenger le pidió que escribiera sobre San Francisco de Asís. Él pensó que no podía hacerlo. Además, estaba extremadamente ocupado dando clases y con otras responsabilidades. Entonces el editor le dijo que iba a tener un tiempo de descanso y que iba a ir a Asís.

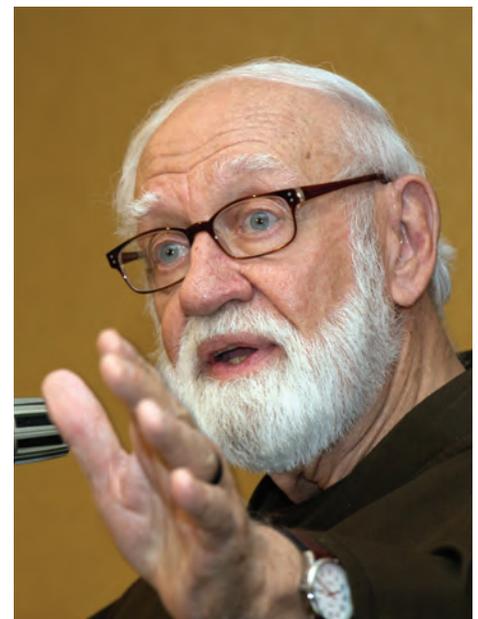
Se oyeron voces de sorpresa en toda la audiencia del Congreso Quinquenal en esa tarde del (30 de Junio).

“Es lo mismo que yo dije” él respondió a la multitud. Desde luego, él dijo al editor, “¡sí!”

Una vez que estuvo en Asís, parecía que el libro se escribía solo. “yo escribía casi a diario en las mañanas. Las palabras solo fluían. Yo pensaba que otra persona las estaba escribiendo por mí... sentí que yo era el instrumento.”

Ese libro, Francisco, El Viaje y el Sueño, vendió 300,000 copias. Fue en 1972 - y fue el principio de 31 libros de mi carrera de autor.

Él vino al Q para agradecer a los Franciscanos Seglares por ser sus más ávidos lectores - y a compartirles unas palabras sobre su último trabajo, su auto-biografía, *Gathering Shards: A Franciscan Life (Una Vida Franciscana)*.



**Murray Bodo, OFM**  
*Orador de la primera tarde*

## Día 2



Dan Horan, OFM

### DANIEL P. HORAN, OFM

Fraila Franciscano con la Provincia de Holy Name, autor de varios libros, su primer libro fue: "Dating God: y el más reciente fue "The Franciscan Heart of Thomas Merton", columnista para el magazine America, y asistente visitante profesor de Teología Sistemática en la Unión Católica Teológica de Chicago. Está completando su Doctorado en Teología Sistemática.

## Orador 'Dan' enfoque en la creación, la pobreza

El Orador Principal FR. Dan Horan, OFM, tomó la multitud del Congreso Quinquenal – ahora de 595 asistentes – y la llevó hacia una jornada de "misericordia y minoridad" en la tradición Franciscana, el Viernes Primero de Julio.

Él se ahondó en la "creación y la pobreza" - reconociendo, lo que todos los Franciscanos Seglares estamos llamados a hacer, tener un parentesco universal con la creación, y llegar a comprender la realidad de la pobreza Franciscana como algo más, como algo que tenga un

significado más auténtico que la simple frase de ser "pobre de espíritu.

"Necesitamos tomar en serio lo que significa ser Franciscanos."

También quiso poner a tono la relación familiar que abarca a los frailes, a las hermanas y a los Franciscanos Seglares.

*"Los invito a que me llamen Dan... Somos familia, o no lo somos. Yo quiero ser su hermano, Dan."*

Se refirió al "Gozo y al reto del llamado del Evangelio," y señaló que

Francisco no solo fue llamado a vivir el Evangelio, sino también a ser menor, a ser inferior, a no estar él mismo por encima de los demás.

"Esto empieza con la pobreza." empieza teniendo un parentesco con los pobres, con los que sufren, con los que tienen problemas – y reconociendo la dignidad de la creación.

Hizo esta observación: "Este es un reto para todos nosotros "mientras" revivimos y renovamos nuestro espíritu y nuestra vocación."

## P. Lester: Construir relaciones, hacer impacto



Lester Bach, OFM Cap.

Cuando se trata de servir a los demás - como en un comedor - "no es tanto lo que haces, sino cómo lo haces." En otras palabras, se trata de construir relaciones, señaló el Fraile Capuchino Lester Bach, un destacado presentador, el 2 do Día del Congreso Quinquenal.

Se inicia en las fraternidades Franciscanas Seglares, con una espiritualidad impregnada en el amor de la Trinidad, y una llamada para amarnos unos a otros.

"Cuanto más se relaciona uno con las personas a las que se sirve, es mejor." De hecho, dijo, "debería haber un cambio en usted cuando usted está ayudando a otros".

Padre Lester dijo que no iba a alabar a los Franciscanos Seglares tal como otros presentadores lo habían hecho. En su lugar, quiso recordar a los seglares que reconocieran la necesidad de la conversión y estimular a las fraternidades a ir más allá de una mentalidad devocional, a una mentalidad que exprese el amor de Dios en acción, en las relaciones.

"Las fraternidades deberían de hacer algún tipo de impacto."

Recuerden, dijo, "la vocación Franciscana no deja a nadie fuera de su preocupación y compasión."



**Día 3**

Dan Horan, OFM, comenzó su segunda presentación del Congreso Quinquenal el sábado 2 de julio enfatizando sobre el Cántico de las Criaturas. Fue, quizás, una expresión culminante en la jornada de Francisco de la violencia a ser pacificador.

Francisco soñaba con ser un caballero de guerra, pero fue sacudido con la realidad de convertirse en un prisionero de guerra. Su vida cambió, y, finalmente, comenzó un camino de descubrimiento y viviendo el Evangelio, y se convirtió en un pacificador.

En el cántico, se reconoce cómo el sol, la luna y toda la naturaleza estaban siendo fieles a sí mismos y por lo tanto, naturalmente, dando gloria a Dios.

La pregunta, señaló Fray Dan, es cómo los seres humanos pueden ser fieles a sí mismos - en otras palabras, ¿cómo ir más allá del “pecado original” de no ser lo que Dios quiere que seamos? La no violencia y la paz, sugiere, está en el corazón de la tradición Franciscana. De hecho, la regla de la OFS nos llama “a ser instrumentos de paz.”

Ser Franciscano significa estar “contrario a la lógica del mundo.” Ser un pacificador es una “llamada fundamental,” dijo. “¿Cómo estamos viviendo nuestra vocación?”

El fraile se refirió a tres tipos de violencia que perturban a los EE.UU.

1. La violencia de armas de fuego. “33,626 personas murieron por armas

de fuego” en los EE.UU. en 2013.

Muchos de estos actos de violencia ocurrieron en el hogar, señaló, apuntando a los casos de niños que se encuentran con un arma y se disparan accidentalmente a sí mismos o a miembros de la familia.

2. La pena capital. Los últimos papas proclamaron que matar a otros por algún delito no era aceptable.

3. La violencia en nuestros corazones. Es donde deshumanizamos a los demás. Miren lo que “tenemos en nuestros corazones” - juicios y prejuicios.

La tradición Franciscana de ser mas pequeños, ser menores - junto con Evangelio del amor - puede superar este tipo de violencia.

“El Evangelio es tan hermoso.”



**Keith Warner, OFM**

## ‘La encíclica papal más Franciscana jamás!’

“¡‘Laudato Si’ es la encíclica papal más franciscana jamás escrita!”

“¡Sí!” La audiencia murmuró en respuesta. Y el hermano Keith alzó la voz:

“¡‘Laudato Si’ es la encíclica papal más franciscana jamás escrita!”

“Sí!” la audiencia respondió.

Así comenzó la presentación ofrecida por el hermano Keith de una encíclica plagada de gemas franciscanas.

“Estamos en un momento franciscano

de la Iglesia,” dijo, y señaló: “San Francisco es destacado primordialmente en esta encíclica, más que en cualquier otra encíclica.

Él está siendo promovido como un ejemplo para los cristianos que viven hoy en día, en el siglo 21. San Francisco es citado como un ejemplo de la “ecología integral” - la conexión relacional y holística de la naturaleza, Dios y la humanidad.

El hermano Keith señaló otra conexión - “El grito de los pobres” y “el grito de la tierra.” El cuidado de los pobres y de la tierra, van siempre juntos. El Papa Francisco está participando en un diálogo donde dice que no se puede proteger a la tierra sin proteger a los pobres, y viceversa.

En un tercer punto, él se refirió sobre cómo la encíclica utiliza la visión franciscana.  
*Continúa en la próxima página.*

## Día 4

# P. Dan: Las buenas noticias deben impulsarnos

El Evangelio es la buena noticia. Pero ¿para quién?

Él puede confortar a los afligidos. Pero también puede afectar a los que están cómodos - aquellos que necesitan ser empujado fuera de su zona de confort con el fin de responder mejor a la llamada del Evangelio.

Así es como el Padre Franciscano Dan Horan introdujo su tercera y última presentación de apertura el domingo 3 de julio en el Congreso del Quinquenal.

Señaló que su tema sobre el racismo y la xenofobia nos pueden ciertamente poner incómodos. De hecho, la “Buena Nueva debe hacernos sentir incómodos. Tenemos que ser despertados.”

Señaló el hecho de que el sitio del Q estaba solamente a 3.8 millas de Ferguson (ciudad que se convirtió en un símbolo y semillero de disturbios raciales). Las personas no se dan cuenta de que el estatus social y las estructuras institucionales pueden fomentar actitudes raciales.

Fray Dan dijo que San Francisco renunció a la estructura del poder de su tiempo, renunciando a su condición social, abrazando la pobreza evangélica, y actuando con la noción de que él no era mejor que cualquier otra persona - él y sus hermanos fueron, de hecho, menos o menores. Por ejemplo, él iba en contra de las prácticas de la Iglesia y las prácticas civiles y las



costumbres sociales para abrazar a los leprosos. Con la palabra lepra de esa época pasada, racismo es una palabra muy grave, el Padre Dan sugirió.

Comprender el racismo va más allá de solo ver los actos individuales de la mezquindad. Se reconoce una condición más compleja que involucra actitudes y prejuicios perpetuados por las experiencias culturales, institucionales y de clase. Tal vez hay indicadores de la injusticia sistémica y los prejuicios arraigados, tales como: más internos de color están en el corredor de la muerte, y algunos vendajes se comercializan como colores de “piel.”

Como Franciscanos “hay que abrir el corazón” y “escuchar las experiencias de

los demás.” Con la vocación Franciscana, “estamos llamados a levantarnos contra la injusticia.”

Para contrarrestar la xenofobia (miedo a lo diferente, extranjero, extraño), hay que abrazar al otro. Al igual que la gente hoy en día, Francisco se encontró educado en el contexto de una visión del mundo discriminatorio. Por ejemplo, había reglas civiles y eclesíásticas que afectaban a los leprosos. Francisco y sus seguidores se vieron obligados a hacer sonar campanas anunciando cuando se acercaban. Francisco, sin embargo, no dejó que el miedo le impidiera romper tales tradiciones; y dio instrucciones a sus hermanos: “sirvan a aquellos que son diferentes a ustedes” y “confirmen que son cristianos.”

Él sentía una solidaridad con las hermanas y hermanos musulmanes. ¿Cómo podría hacerlo? “Nadie tenía que temer a Francisco... (Él no tenía) ambición de poder ni de control.”

Vio un terreno común en la fe y en la humanidad.

Fray Dan clasifica varios tipos de xenofobia - la religión, la orientación sexual, y la nacionalidad.

Y los Franciscanos tienen el reto de ponerse de pie, y hablar.

Como testigos del Evangelio, concluyó, “este nos llama” a asumir riesgos.

## ENCICLICAL MAS FRANCISCANA

*Continuado de la página previa.*

cana de la ética - que la naturaleza tiene dignidad y valor, y que “Laudato Si” ayuda a cambiar la conversación a una ética del cuidado que ve al mundo como una relación de amor. El incorpora un sentido de la conciencia global y del bien común.

El animó a la gente a buscar seis gemas franciscanas en la encíclica:

1. La experiencia directa de Dios en la naturaleza es buena. “Laudato Si” habla de la espiritualidad ecológica.

2. La relación de la humanidad con la Tierra debe caracterizarse por la alabanza a Dios y la apreciación de la belleza. “Muchos de nuestros amigos ambientalistas convencionales no se acercan a la creación con estas actitudes.”

3. El bien común es global, con la necesidad de enfoques de colaboración y diálogo.

4. La justicia económica y la protección del medio ambiente deben trabajar de la mano.

5. Reconociendo la belleza como camino hacia Dios, y el amor de la belleza como una práctica espiritual. “La belleza es otro nombre de Dios en nuestra tradición.”

6. Nosotros estamos llamados a la conversión ecológica. Citó: “Una conversión ecológica nos puede inspirar a una mayor creatividad y entusiasmo en la resolución de los problemas del mundo y en ofrecernos a Dios ‘como un sacrificio vivo, santo y agradable.’”

# No temáis en el amor y alegría Franciscano



Superando el miedo y reconociendo el amor de Dios dentro de nosotros.

Esas dos cosas pueden echarle leña a algo más allá en la vocación Franciscana, sugiere Carolyn Townes, OFS, de la silla de JPIC Nacional, oradora destacada del último día del Congreso quinquenal el domingo 3 de julio.

Le pregunta a los participantes del “Q” – ahora hasta 620 – ¿Cual es el mandamiento más grande de Cristo?

“Amaras a Dios y a su prójimo como a ti mismo,” el público hizo eco de diversas maneras.

La Presidente de la Comisión de justicia, paz e integridad de creación señaló que el temer es una realidad, “pero nuestro Dios es más grande”.

“Dios nos ha dado poder – no el ego, no el orgullo, no un falso yo... pero el poder del Espíritu de Aquel que está en vosotros.”

Agregó: “Dios no le ha dado un es-

píritu de mediocridad. ¿Por qué nos jugamos pequeño cuando nuestro Dios es tan grande?” Carolyn sugirió utilizar “algún atributo suyo que le gusta.” “Haga eso con todas las personas con quien tienes contacto.

Hágalo con alegría Franciscana. ¡”Hay tiempos duros, y si vas a través del infierno, siga adelante y saldrás del fuego!”

Agregó: “donde quiera que vaya, sea el Evangelio, sea la faz de Ella, sea la leña, aviva la llama de alguien.”

Gritó: “la alegría franciscana. ¿Cuántos la tienen? La Paz Franciscana. ¿Cuántos de ustedes la tienen?” El público rugió su respuesta a cada pregunta.

“No lo olviden. Siguen avivando la llama del fuego cada momento.”

y no se conformen con la mediocridad, señaló.

“Estamos por encima de la media. Sea eso... Sea eso... Usted tiene el poder de la oración; tienes el poder del amor”.

## Q brota ‘bolsas de bendición’ para aquellos sin hogar

Cientos de familias sin hogar y en apuros recibieron una “bendición especial”, gracias al proyecto “bolsa de bendición” del 19º Congreso quinquenal. Q Co-Presidente Kate Kleinart lo puso de esta manera: “Estamos dejando a St. Louis un poco mejor de lo que lo encontramos.”

Los asistentes del Q prepararon bolsas de golosinas y artículos de cuidado personal para las familias sin hogar y en apuros. Los productos fueron donados por franciscanos de nuestro país, así también por algunas empresas.

De hecho, el viernes por la tarde vimos una fila sin final de franciscanos relleno de “Bolsas de bendición” con varios aperitivos, golosinas, calcetines y productos de higiene personal. Llenaron 61 cajas con las bolsas y luego otro 40 cajas con regalos más grandes, barras de jabón y grandes envases



de champú. Las 101 casillas fueron entregadas a la dispensa de comida San Antonio, que sirven a más de 800 familias, incluyendo a las personas sin hogar, en St. Louis.

La pasmada directora de la despensa, la hermana franciscana Connie Probst, pidió poder dirigirse al Congreso más tarde durante el día. Ella relata que estaba encantada de escuchar que los Franciscanos seculares iban a donar bolsas de golosinas y vino con su coche. Su coche no fue lo suficientemente grande. Ella tuvo que volver

con el van de la despensa. Observando las cajas literalmente exprimidas en la furgoneta, la hermana Connie estima que ella la voluntaria, Janie Barton transportarían a alrededor de 4,000 libras en bienes donados – y más de 1,000 bolsas de bendición.

Kleinart señaló que las bolsas incluyeron estampitas, llevando el mensaje, “llenar este bolso de bendición para usted ha sido una bendición para mí! Lo mantengo en mis oraciones y pido San Francisco lo tenga en su cuidado.”

# Q concluye con una explosión de alegría Franciscana

La Ministra Nacional Jan Parker, OFS, dejó a la audiencia gritando y riendo al cantar su versión especial de la canción de Gloria Gaynor “Yo viviré” -excepto que cambió su letra a “He sobrevivido.” El alboroto precedió a la misa de cierre del Congreso.

“Hemos gozado tanto durante estos días,” observó el padre celebrante Christopher Panagoplos, TOR. “Cuando nos reunimos es efervescente. Emprendimos una jornada con Dan (Horan) y ahora estamos donde mismo comenzamos - en la penitencia.”

Él comentó que San Francisco se identificaba con los Franciscanos Seglares - los Hermanos y Hermanas de Penitencia originales.

Él dijo que “la oración, pobreza, humildad y conversión” fueron los cuatro



*La Ministra Nacional, Jan Parker, OFS, interpreta una versión especial de “Yo viviré” mientras la Presidenta del Comité de Q, Susan Simeone, aplaude.*

valores por los cuales Francisco luchó y es lo que caracteriza la vida Franciscana hoy.

De hecho “el carisma de la orden es la conversión de por vida,” dijo y preguntó: ¿Cómo esta con-versión se expresa hoy? La respuesta es “actuar justamente,” tener una vida sencilla y

ordenada,” “ayudar al pobre, al indigente, al abusado, al desempleado...- la lista es interminable.” Responder a “las necesidades de otros” significa que somos humildes y atentos.” Después de todo, “en el plan de Dios hay espacio para todos.”



*El asistente espiritual nacional Christopher Panagoplos, TOR, al terminar la misa.*

## Hermana franciscana de Uganda maravillada por la efusión

Al concluir la Misa de clausura, antes de que la multitud de franciscanos se retiraran, la Hermana Cáritas Barajingitwa, de las Hermanitas de San Francisco (LSOSF), se acercó al podio para expresar su sincero agradecimiento por la espontánea efusión de donaciones para su orfanato en Uganda .

Horas antes Bob Stronach, OFS, co-coordinador de PR de NAFRA, anunció a toda la congregación que Hna. Cáritas, quien ha trabajado mucho para responder a la epidemia del SIDA que ha devastado familias en África, abrió un orfanato vocacional, y esta preparando los cimientos para construir una escuela primaria. De hecho, su trabajo

en favor de los niños fue reconocido por los Franciscanos Seglares de los Estados Unidos al otorgarle el premio de Justicia, Paz e Integridad de la Creación, el pasado año.

Bob sacó un billete de \$ 20 para dárselo a la hermana Cáritas e invitó a los asistentes del Quinquenio hacer lo mismo. En cuestión de minutos, se formó una línea de seculares y religiosos deseosos de contribuir dinero en efectivo y cheques, y abrazar a la monja. Las donaciones continuaron durante todo el día. Esto provocó que la presidenta del Quinquenio, Susan Simeone, anunciará que Hna. Cáritas, maravillada por la generosidad, recibió un total de \$ 6,556.95.



*Sr. Caritas Barajingitwa, LSOSF*



**MIREN LOS TESTIMONIOS SOBRE LA VOCACIÓN**  
*Utilizando una cámara de vídeo de teléfonos, La Presidente del Comité por las Vocaciones, Jane DeRose-Bamman (izquierda) registra testimonios sobre la vocación franciscana. Unos 50 asistentes al Congreso Quinquenal participaron. Miren los testimonios en [YouTube.com/secularfranciscans](https://www.youtube.com/secularfranciscans).*

**LA EXPERIENCIA DE LA Q A TRAVÉS DE VIDEO**  
*Experimenten o revivan el Congreso Quinquenal. Los DVD de las presentaciones pueden ser solicitados a: [Franciscanvideos.com](http://Franciscanvideos.com).*

## FOTOS CANDID DEL QUINQUENAL



Preparando las bolsas de "bendición" para



## COMITÉ DE PLANIFICACIÓN QUINQUENAL

La OFS en los EE.UU. patrocina un Congreso Quinquenal generalmente cada cinco años para reunir a la familia franciscana de todos los EE.UU. e incluso de otros países.

El Comité de Planificación del "Q" de 2016 fue enca-

bezada por los Co-presidentes **Susan Simeone**, OFS, y **Kate Kleinert**, OFS. Otros miembros fueron: **Barb Morgan**, OFS, **Judy Haupt**, OFS, **Kathryn Wohnoutka**, OFS, y **Fr. Pio Jackson**, OFM.

***Los asistentes del 'Q' se reunieron en la 'fraternidades pequeñas' para discutir las presentaciones principales y también se aprovecharon de las sesiones complementarias sobre una variedad de temas.***







## Comisión de Formación

### SOMOS LLAMADOS

por Mary Anne Lenzi, OFS

El 30 de junio, yo estaba de pie haciendo línea en esperando abordar un vuelo de Southwest con destino a San Luis. En los aeropuertos de todo el país, unas 500 hermanas y hermanos más también se dirigían hacia el mismo destino. Otros 100 más o menos habían establecido sus dispositivos GPS hacia la I-70, salida 237. Me acordé de un pasaje del libro de Fortini sobre San Francisco. Donde contaba acerca de los primeros hermanos que se reunían en la Porciúncula. Así escribié: "Caminaron sobre la montaña y el llano, vibrando con la idea de que a la misma hora, de todas partes, de cerca y de lejos, sus hermanos fueran también caminando hacia su propia santa celebración." Todos estábamos ansiosos de congregarnos en esta ciudad dedicada al patrón de nuestra Orden. ¿Qué fue lo que hizo de este evento algo tan importante? Simplemente estar juntos como familia parecía suficiente para revivir mi espíritu.

Los franciscanos seculares en los EE.UU. han estado reuniéndose como una sola familia desde 1921. Fue en el primer Congreso que se propuso una tercera orden nacional, entonces, se organizó y se formó. Cada cinco años desde ese momento, con un ligero retraso, nos hemos reunido, con la misma voz, para profundizar nuestra vocación y compromiso con nuestra Regla y del uno con el otro. Lo que espero es que los hermanos y hermanas que asistieron a esta reunión vuelvan a sus fraternidades locales compartieron sus experiencias.

Permítanme compartir con ustedes mi experiencia en el Congreso con un mensaje y un desafío importante para todos los franciscanos seculares. Espero que se empiece a sentir el aliento de revitalización del Espíritu. P. Lester abrió y terminó su mensaje con esta canción. Se quedó conmigo. La canción fue escrita por David Haas y se basa en Miqueas 6: 8. Para música de fondo, Br. Dan grabó una pieza de piano por sus amigos. <https://www.youtube.com/watch?v=Stc1INNMF7I>.

Nos reunimos a la mesa en oración y en alabanza. Nosotros cantamos:

¡Ven! ¡Vivid en la luz!

¡Brillad con la alegría y el amor del Señor!

¡Estamos llamados a ser luz para el reino, para vivir en la libertad de la ciudad de Dios!

Estamos llamados a actuar con justicia, estamos llamados a amar con ternura, estamos llamados a servirnos unos a otros; a caminar humildemente con Dios.

Estábamos atentos a las palabras de nuestros hermanos, ya que nos recuerda la misericordia de Dios y de nuestra minoría. En pequeñas fraternidades, reflexionamos sobre nuestro lugar en la creación y la forma en que el grito de la tierra y el grito de los pobres están conectados en nuestras comunidades. Nos atrevimos a compartir la violencia en nuestros corazones y nuestra necesidad de transformación y la consolación con una palabra amable, un abrazo, un mensaje de paz. Nos preguntamos, ¿de quién o de qué tengo más miedo? A medida que contemplamos nuestra llamada personal de vivir el Evangelio cada día. ¡Otro nombre para Dios es belleza! Nosotros cantamos -

¡Ven! ¡Abre tu corazón!

¡Muestra tu misericordia a todos los que tienen miedo!

¡Estamos llamados a ser esperanza para los desesperados, para que el odio y la ceguera ya no existan!

Estamos llamados a actuar con justicia, estamos llamados a amar con ternura, estamos llamados a servir en los otros; a caminar humildemente ante Dios.

Hicimos nuestras maletas y nos preparamos para volver a nuestro día a día de 9 a 5. Susurramos una oración de agradecimiento por nuestra familia, nuestra comunión, nuestra fraternidad. Tarareamos un canto de alabanza por nuestra tristeza y por nuestra alegría, la risa y las lágrimas, nuestro entusiasmo, nuestro reto, nuestra entrega al Amor. Nosotros cantamos -

¡Canta! ¡Canta una nueva canción!

¡Cantad por el gran día en que todos serán uno!

¡Dios reinará y caminaremos juntos como hermanos y hermanas unidos en el amor!

Estamos llamados a actuar con justicia, estamos llamados a amar con ternura, estamos llamados a servir en los otros; a caminar humildemente ante Dios.

También les animamos a vivir la "Q" con las presentaciones completas [www.quinquennial.org](http://www.quinquennial.org)

Para DVDs: [www.Franciscanvideos.com](http://www.Franciscanvideos.com)



# JUSTICIA, PAZ Y LA INTEGRIDAD DE LA CREACIÓN



## La animación de la Paz y la Justicia en el Congreso del Quinquenio 'Q'

por Carolyn D. Townes, OFS, Animador Nacional JPIC

*“Porque Dios no nos dio un espíritu de timidez, sino un espíritu de fortaleza, de amor y de buen juicio.” -- 2 Timoteo 1, 7*



Cuando me invitaron al Quinquenio (‘Q’) no sabía muy bien qué esperar pues nunca había asistido a uno de estos congresos en el pasado. Por supuesto que había oído muchas historias pasajeras acerca del ‘Q’, las cuales siempre se refieren cariñosamente a la ciudad en la que el congreso se había llevado a cabo. Así que cuando me pidieron que fuera una de las oradoras en el Q del 2016, dije absolutamente Si. Me encanta compartir mi corazón con mis hermanos y hermanas franciscanos. Previo al congreso me reuní con el Comité organizador del Q para que me dieran una idea de lo que era mío para hacer. Me dijeron que animara e impulsara a los hermanos y hermanas. Bueno, creo que eso es lo que es mío para hacer: animar, guiar, impulsar y avivar - con el poder del Espíritu Santo.

El pasado marzo llegó a mi espíritu el pasaje de la Escritura anterior. No sabía por qué; pero cuando se trabaja junto con el Espíritu Santo, uno no pregunta por qué. Durante el tercer día del Q, el *por qué* se hizo evidente. El tema de Fray Dan Horan sobre el racismo y la xenofobia desencadenó algo en los corazones y las mentes de su audiencia. Al final de nuestro pequeño intercambio en Fraternidad, me di cuenta que el miedo era un concepto común en las conversaciones. Noté que el corazón de muchos de mis hermanos y hermanas estaba pesado y lleno de muchas más preguntas que respuestas; lo cual creo que es algo bueno. El poeta alemán Rainer Maria Rilke escribió una vez, vive las preguntas; no te apresures en buscar las respuestas, pero sólo vive las preguntas.

Recordemos la historia del Evangelio en la cual Jesús está en una barca durmiendo cuando una gran tempestad azotó la barca. Los discípulos tenían miedo a perecer en esa tormenta. Temerosos y un poco molestos, despertaron a Jesús para preguntarle si le importaba que estaban a punto

de perecer. El Evangelio de Mateo nos dice que Jesús se levantó, increpó a los vientos y al mar mientras le preguntaba a los discípulos por qué tenían miedo. Cuando Jesús está en tu barca, ¿qué tienes que temer? En nuestro mundo, hay muchas cosas que son de preocupación: los "ismos" (por ejemplo, racismo etc) nos acosan constantemente a medida que la violencia va en aumento. ¡No dejes que Jesús abandone tu barca! Y si Jesús quiere tomar una siesta, ¡déjalo!

Es perfectamente normal sentir miedo. Es una de nuestras defensas naturales contra los peligros claros y presentes. Tenemos que tener miedo cuando nos encontramos con una amenaza o situaciones que ponen en peligro la vida. Pero a medida que pasa la amenaza, así también el miedo va pasando. Por desgracia, tenemos la tendencia a temer cosas y situaciones que no son potencialmente mortales, como hablar en público. Este tipo de miedo es lo que nos paraliza y nos impide ser lo que Dios nos creó para ser. Dios no nos ha dado un espíritu de temor, sino de fortaleza, amor y buen juicio. La fortaleza de Aquel que habita en ti, en lugar de aquel que vive en el mundo. Como nos dice la Escritura, el perfecto amor echa fuera el temor. El amor perfecto es también el experimentar el momento presente, mientras que el miedo se preocupa de lo que sucederá en el futuro. Estar aquí, ahora. Permanecer en el momento presente, en ese perfecto **amor** - que es el amor y la paz que sobrepasa todo entendimiento.

Por lo tanto, sólo por hoy, medita en tu relación con el Señor. ¿Es tu relación con el Señor profunda y duradera? O, ¿es tibia y superficial? Tu relación con nuestro Dios de amor determina tus reacciones al miedo. ¿Qué puedes hacer en este momento para fortalecer esa relación, para que permanezcas en el amor y no en el miedo? Vivimos nuestra amor de Dios amando a nuestros hermanos y hermanas. ¿Por quién puedes orar ahora, en este momento? ¿A quién puedes decirle una palabra de aliento ahora, en este momento? ¿A quién puedes consolar ahora, en este momento? Lo que se hace por los más pequeños de estos hermanos y hermanas, lo has hecho por nuestro Señor amoroso. Recuerda, mantén a Jesús en tu barca y no temas a la tempestad.

En la foto: Los miembros y amigos de la Comisión Nacional de Justicia, Paz e Integridad de la Creación durante el congreso de Quinquenio.



## Vocaciones y el Q de 2016

Por Jane DeRose-Bauman, OFS

El “Q” fue vigorizante, estimulante y agotador. Gracias a los muchos hermanos y hermanas que hicieron que esto fuera una experiencia fabulosa. Y antes de darnos cuenta, todo había terminado. ¿Pero realmente es así? No, si seguimos hablando de ello y aplicando lo que allí aprendimos. A continuación presento un resumen de las perspectivas sobre las Vocaciones.

Por supuesto, nuestra atención se centró en la manera de difundir la noticia sobre nuestra Orden. Las Redes Sociales es uno de los medios más fáciles y económicos de difundir esta noticia. Pero tenemos que utilizarlo para que sea beneficioso. Los miembros del Comité de Vocaciones y la Subcomisión de Medios de Comunicación Social prepararon una sesión de trabajo titulada: "Los Franciscanos Estadounidenses y los Medios de Comunicación Social: Presencia de NAFRA (Fraternidad Nacional de la Orden Franciscana Seglar) en el Internet". Más de 50 participantes asistieron a las sesiones de trabajo, incluyendo dos de nuestros visitantes internacionales. Las presentaciones y los folletos "Cómo mantener la seguridad en Facebook" y "Etiqueta de Correo Electrónico" están disponibles en el sitio web de NAFRA en:

[http://www.nafra-sfo.org/Q2016/201607\\_FranciscansAndSocialMediaPresentation.pdf](http://www.nafra-sfo.org/Q2016/201607_FranciscansAndSocialMediaPresentation.pdf)  
<http://www.nafra-sfo.org/Q2016/HowToStaySafeOnFacebook.pdf>  
[http://www.nafra-sfo.org/Q2016/20160703\\_Handouts.pdf](http://www.nafra-sfo.org/Q2016/20160703_Handouts.pdf)

Diane Menditto, Kathleen White, John Clem y yo navegamos a través de la página web (y toda la gran información que está disponible allí) y la página de Facebook de NAFRA. El equipo compartió consejos para aliviar las preocupaciones sobre la participación en las redes sociales y ofreció los documentos para su posterior consulta. El principal mensaje fue, por supuesto, que todos somos responsables de la promoción vocacional a fin de utilizar los medios sociales para llevar la palabra a la familia, amigos, compañeros de trabajo, comunidades parroquiales. Kathleen invitó también a todos los hermanos con correo electrónico a suscribirse para recibir mensajes a través de su correo electrónico del sitio “TAU-

Daily” - un impulso vocacional diario. Durante muchos años (décadas), Kathleen ha estado publicando una reflexión diaria sobre la Regla, Admoniciones, Florecillas, Constituciones Generales, Estatutos Nacionales, Santos Franciscanos, etc. La lista de "TAU-DAILY" está abierta a cualquier persona interesada en recibir diariamente estos mensajes. (Esta no es una lista de discusión y está configurada para no publicar ningún comentario, solicitud, etc.) Si usted está interesado en recibir los mensajes cada día - no importa el oficio que tenga o no en su fraternidad, envíe un correo electrónico en blanco a TAU-Daily-subscribe@yahoo.com.

El otro trabajo fue grabar los Testimonios Vocacionales - videos cortos que documentan los caminos de vocación. De nuevo, más de 50 personas estuvieron de acuerdo en que se grabaran sus testimonios y están publicados en FranciscanVideos.com Secular Franciscan You Tube Channel en: <https://www.youtube.com/user/SecularFranciscans>. Ayúdenos a promover este canal, para que las historias inspiren a posibles miembros a la familia Franciscana. Si usted desea compartir su historia, envíela (si es lo suficientemente pequeña para ser enviada por correo electrónico) o ponerla en la Nube (Cloud) y enviarme el enlace a [OFSVocationscommittee@gmail.com](mailto:OFSVocationscommittee@gmail.com) para que podamos ponerlos junto con los otros testimonios. Si no está seguro sobre qué decir, practique responder a una de las siguientes preguntas:

1. Describe el momento más importante de tu vocación Franciscana Seglar.
2. ¿Cómo describirías lo que es la OFS a alguien que no sabe nada al respecto?
3. Durante tu vida como Franciscano Seglar, ¿quién / qué te ha inspirado más? ¿Por qué? ¿Cómo?
4. Si tuvieras que hacerlo nuevamente, ¿te convertirías en Franciscano Seglar? ¿Por qué?
5. ¿Cómo te enteraste acerca de la OFS?
6. ¿Qué significa para ti ser un Franciscano Seglar?

El tema del “Q” fue Renacimiento. Incluso si usted no pudo asistir, ¡hay mucho que puede hacer para ayudarnos a continuar el renacimiento! Compartan sobre la OFS en sus familias y comunidades parroquiales. Prepárese visitando la página web de NAFRA y si está en Facebook – denos un “Me gusta”  Pero lo más importante, gracias por dar testimonio ante los otros acerca de este importante llamado.

Como de costumbre, compartan sus historias de éxito y testimonios vocacionales en: [OFSVocationscommittee@gmail.com](mailto:OFSVocationscommittee@gmail.com)

Sitios importantes:

[www.nafra-sfo.org](http://www.nafra-sfo.org)

<http://www.nafraformation.org>

FACEBOOK: [Secular Franciscans – NAFRA, USA](https://www.facebook.com/Secular-Franciscans-NAFRA-USA)

(<https://www.facebook.com/Secular-Franciscans-NAFRA-USA-128856987168774/>)

TWITTER: <https://twitter.com/SecFranNAFRA>

# VIDA FRANCISCANA

## “¿Estoy viviendo lo que profeso?”

Por Francine Gikow, OFS

Al regresar del Quinquenio, reflexioné sobre mi respuesta al reto de Fr. Horan de verdaderamente vivir como profesamos al ser franciscanos seculares. Re-estudié la Regla y medité sobre secciones específicas durante mi tiempo de oración. De alguna forma, era un examen de conciencia con la Regla. Me ha forzado a darme cuenta de cómo he fallado en seguir la Regla que profeso. Lo siguiente son frutos de esta auto-examinación.

“...conformen su modo de pensar y de obrar al de Cristo... (Regla 7.) ¿Cómo actuó Cristo en vida y como he actuado contrariamente a su modelo? ¿Juzgo? (Jesús nunca juzgo ni condenó ya que esto lo deja al Padre al final de los tiempos.) ¿Muestro Misericordia? (Jesús mostró Misericordia a todos y ninguna persona estaba fuera de Su Misericordia.) ¿Actuó con violencia hacia otros ya sea en hecho o en palabra? (Estaba convencido de que yo actué con violencia-a veces con mi propio temor siendo mayor que mis buenas intenciones o por enojo por una herida pasada que se expresa a los otros.)

“\Los Franciscanos seculares han de buscar en el desapego...” (Regla 11) Aunque esta Regla está escrita en el espíritu de desapego de bienes temporales, todo franciscano es consciente de que eso es solo la mitad de la batalla. Un franciscano secolar está llamado a despegarse en un nivel espiritual más profundo: desapego de auto-absorción, auto-interés y sus propios deseos. Por lo que, si estamos apegados a algo, aun si es hacia nuestros propios “hechos”, entonces no estamos verdaderamente libres. Más bien, “la victimización” se adueña de mí.

La regla 12 continua este tema con: “*Se harán libres, de este modo, para el amor de Dios y de los hermanos*”. ¿Estoy verdaderamente desapegado (libre) de mis propios miedos los cuales pueden separarme de los otros? ¿Le temo a aquellos diferentes a mí, ej. Musulmanes, judíos, inmigrantes, los pobres, drogadictos, indigentes? Que tan apegado estoy a mis propias preocupaciones que me previenen de ser verdaderamente libre para amar a mis hermanos y hermanas

“Que sean conscientes, en conformidad con el Evangelio, de ser administradores de los bienes recibidos, en favor de los hijos de Dios.” (Regla 11). ¿He acaparado bienes que se me han sido prestados por el Padre? ¿He sido avaro con el tiempo que Dios me ha dado? ¿Detengo a las personas cuando están compartiendo algo importante para ellos? ¿Me reúso a donar a otros si ellos no cumplen con mi concepto de ser “merecedor” o si ellos toman opciones diferentes a las mías? ¿Dono con condiciones o alguna intención adjunta?

“*Estén presentes con el testimonio de su vida humana y también con iniciativas eficaces, tanto individuales como*

*comunitarias, en la promoción de la justicia, particularmente en el ámbito de la vida pública, empuñándose en opciones concretas y coherentes con su fe.*” (Regla 15) No creo que la justicia es solamente igualdad sino imparcialidad para las necesidades de cada persona, pero no necesariamente sus deseos. ¿Puede usted tener misericordia sin justicia, o justicia sin misericordia o son ellas dos caras de la misma moneda? Quizás no es un concepto de “este o “(exclusivo) sino un “ambos e...” (inclusive). De seguro el vivir la justicia demanda coraje ya que estamos llamados a defender al pobre, al no querido, el no popular, el desubicado. ¿He cedido a la presión de otros y tenido favoritismos? ¿Tengo el coraje y confianza en Dios para ser la “voz gritando en el desierto?”

“*Como portadores de paz y conscientes de que la paz ha de construirse incesantemente*”. Regla 19. Cuando leí este artículo, me di cuenta de que estoy llamado a traer paz a los otros sin reserva alguna. Como dijo Fr. Horan, no es solamente un esfuerzo para “sentirse bien”. Nuestra regla no clasifica en cuales circunstancias estoy llamado a traer paz o aun si mide la definición justa de Guerra. ¿Justifico la violencia o la guerra cuando se ajusta a mis puntos de vista o apoyo la no violencia sin reservaciones? Nuestra regla *demanda* el hacer la paz sin excusas o clasificaciones. Estamos llamados a actuar como hacedores de paz incesantemente-siempre y en cualquier lugar, sin importar las circunstancias. Esta es nuestra tradición proveniente de nuestra primera regla cuando se prohibía a los franciscanos seculares a tomar las armas e ir a la Guerra. Esto es quienes somos. Esto es lo que estamos llamados ser-porque confiamos en la presencia de la semilla divina en cada uno y en el poder del amor y el perdón.” (Regla 19)

Finalmente, la regla 18, capturó mi atención, “... *procuren con ahínco superar la tentación de explotación con el concepto franciscano de la fraternidad universal.* ¿Subestimo la creación al aceptar el ideal del mundo de uso, abuso y agotamiento de la creación de Dios? Sé que he sido culpable de descuidar aunque no he abusado. He sido un consumidor sin sentido de energía, comida, plantas y animales en lugar de ser amante y amigo. ¿Cómo puedo cambiar esto?

Como pueden ver, nuestra regla continúa cambiando. Me incomoda, lo cual es bueno en la vida espiritual porque es un ímpetuoso al cambio. Tal y como las palabras de nuestra regla indican: “...impulsados por la dinámica del Evangelio, conformen su modo de pensar y de obrar al de Cristo, mediante un radical cambio interior, que el mismo Evangelio denomina con el nombre de «conversión”. (Regla 7)

# Compartir la Visión

## Noticias del Consejo Ejecutivo Nacional (NEC) a la Fraternidad Nacional (NAFRA)

### **Directrices para los Comités y las Comisiones Nacionales**

El NEC ha finalizado y aprobado las Directrices para las Comisiones y los Comités Nacionales. Estas directrices cubren las responsabilidades de la NEC en el proceso de selección y el nombramiento, así como los requisitos de las reuniones y las obligaciones de información de las Comisiones y de los Comités. Para obtener copias, ver el sitio web NAFRA en las Pautas Recursos /Guías Nacionales.

### **Comisión de Nombramientos NAFRA**

*"Los hermanos y hermanas, huyendo de toda ambición, deben mostrar su amor a la Fraternidad con su espíritu de servicio y con su disponibilidad tanto para aceptar, como para dejar el cargo." (Constituciones Generales de la OFS, Art.32)*

Los siguientes miembros de la OFS han aceptado el nombramiento para servir a la Fraternidad Nacional por un período de tres años, desde el Capítulo del 2016 al Capítulo del 2019. ¡Demos gracias a Dios por todos los líderes de servicio pasados, presentes y los que están por venir!

TAU-EE.UU. Editor - Jim Wesley, OFS  
Archivista - Sharon Deveaux OFS  
Vocaciones - Jane DeRose-Bamman OFS  
1-800-FRANCIS Facilitador - Kathleen White OFS

### **Comité de Comunicaciones y Relaciones Públicas - ¿Cambios Venideros?**

En nuestra reunión de julio del año 2016, el NEC dirigió las siguientes preguntas: ¿Cuál es la misión del Comité de Comunicaciones? ¿Qué actividades comprenden su ámbito de competencia? ¿Hay cambios estructurales que podrían mejorar el flujo de la comunicación? ¿Hay necesidad de un Comité de

Relaciones Públicas, en oposición a un nombramiento individual? Esta discusión se retomará en noviembre de 2016 en nuestro Capítulo NAFRA, primeramente cuando nos encontremos con el Comité de Comunicaciones y luego con el Consejo Nacional de la Fraternidad. El nombramiento de un Presidente nuevo para las comunicaciones está en espera, aguardando las respuestas de las preguntas anteriores.

### **¿De qué manera podemos agradecerles lo suficientemente?**

Después de muchos años de servicio, el Historiador Nacional, Bill Wicks, OFS y el Presidente Ecuménico / Interreligioso, Anne Mulqueen, OFS están dejando estos puestos. En verdad, no podemos agradecerles lo suficiente por todo lo que han hecho por el bien de nuestra Orden.

### **Se Necesitan un Historiador y Miembros para el Comité de Informática**

El NEC está buscando candidatos para el cargo de Historiador Nacional y del Comité de Informática. Para obtener información sobre estos cargos y el proceso de solicitud, consulte los artículos relacionados con este tema en la TAU-EE.UU.

### **El Estudio de la Comisión Nacional de Jóvenes y Adultos Jóvenes**

El NEC continúa su estudio de la Jufra con el fin de definir la futura dirección de nuestra Comisión Nacional de Jóvenes y Adultos Jóvenes. En mayo se revisaron documentos y recursos de la Jufra y de Jóvenes y Adultos Jóvenes. En julio tuvimos la bendición de tener a la Consejera Internacional Ana Fruk OFS, así como a nuestro Ministro General, Tibor Kauser, OFS, presentes con nosotros en

nuestra reunión de NEC para una discusión sobre la Jufra. Ana es una ex coordinadora Internacional de Jufra y actualmente desempeña un cargo en el Consejo Ejecutivo Internacional de la Orden como Consejera de Presidencia CIOFS y Animadora de la JuFra. Ana y Tibor nos dieron una buena e importante aportación para la reflexión sobre este tema. Hemos crecido en nuestra comprensión de la Jufra y lo que "nos corresponde a nosotros hacer". Se distribuirá un informe sobre nuestro progreso antes de Capítulo.

Nota importante: Nuestro estudio sobre una dirección para la Comisión Juvenil a nivel nacional nunca tuvo la intención de detener ninguno de los buenos trabajos que se están haciendo con los jóvenes, a nivel local o regional. *Se anima a las fraternidades locales y regionales para que continúen o comiencen el alcance a la juventud como lo quiera el Espíritu Santo.* Para cualquier duda al respecto, ponerse en contacto con su Consejero de NEC.

### **Discusión Fraternal con el Consejero Internacional Jenny Harrington, OFS**

En nuestra reunión de julio nos encontramos con el Consejero Jenny Harrington, OFS, de CIOFS. Jenny vive en Johannesburgo, Sudáfrica, y es el Consejero asignado de habla inglesa para África del Sur, Estados Unidos y Canadá. ¡Qué bendición es tener la perspectiva de Jenny sobre cómo podemos conectar con las fraternidades nacionales de Sudáfrica! La CIOFS está preparando unas directrices para este tipo de "hermanamiento". Más sobre este tema será intercambiado en nuestro Capítulo de NAFRA 2016.

### **Capítulo NAFRA2016 y Visita del CIOFS**

Nuestro Capítulo 2016 incluirá una Visita Pastoral y Fraternal del Consejo Internacional de la OFS (CIOFS). La Viceministro General, María Consuelo de Núñez, OFS (cariñosamente conocida como Chelito) hará nuestra visita fraternal. Fr. Francis Bongajum Dor, OFM Cap., hará la Visita Pastoral. Los documentos y copias del Informe de la Visita del 2010 y el Reporte de CIOFS del 2012 EE.UU. (NAFRA) Las respuestas a las Recomendaciones del CIOFS están disponibles para quien las solicite.

### **Encuentro Nacional de Justicia, Paz e Integridad de la Creación (JPIC) - Julio 2017**

Nuestra Comisión Nacional de JPIC está planeando un encuentro nacional de la noche del jueves 27 de julio hasta el domingo 30 de de julio del 2017 en St. Louis, Mo. Este evento estará abierto a todos los miembros de la OFS. Los detalles se anunciarán pronto.

### **Taller Nacional de Directores de Formación - Agosto 2017**

Nuestra Comisión Nacional de Formación está planeando una reunión de Formación Regional de Directores para celebrarse a partir del jueves 17 de agosto por la noche hasta el domingo 20 de agosto del 2017 en St. Louis, Mo. (Nota: Este es un cambio de fecha a partir de lo que se anunció en la última edición de la TAU-EE.UU.). Los detalles se informarán pronto. La ayuda económica será proporcionada por el Fondo Fiduciario Duns Escoto.

### **El NEC para la Aprobación de los Contratos**

El NEC está revisando los contratos de varios lugares para dos encuentros nacionales que se celebrarán en el 2017. El NEC ha acordado que todos los contratos que obliguen a NAFRA financieramente tendrán que ser revisados y aprobados por todo el NEC.

### **Calendario 2016 NAFRA**

#### **28 de octubre a 1 de noviembre**

Reuniones NEC / Visitas CIOFS, Centro de Retiro Canterbury, Oviedo, Florida

#### **1-6 de noviembre**

Capítulo NAFRA / Visita CIOFS, Centro de Retiro San Pedro, Winter Park, Florida

### **Programa 2016 TAU- EE.UU.**

La edición de invierno de la TAU-EE.UU. será enviado en enero del 2017. La fecha límite para los artículos es el 28 de noviembre de 2016.

---

*Correos Electrónicos para la Ministra Nacional pueden enviarse a:*

[OFS.National.Minister.USA@gmail.com](mailto:OFS.National.Minister.USA@gmail.com)



CNSA (Conferencia de los Asistentes Espirituales Nacionales)

# Noticias y Opiniones

## *Vida Franciscana en el Siglo XXI*

### Consideraciones

Al ir examinando nuestro país y nuestro mundo en este tiempo de la historia, Parece que son un lugar confuso para vivir. La lista de altercados y problemas es algo desalentadora, pero al mismo tiempo los Cristianos y los Franciscanos no somos gente que no trabaje por el Evangelio. Seguir el Evangelio no es abrazado universalmente, y este aspecto abre las oportunidades de trabajo para la gente del Evangelio. Nuestra vocación (trabajo) es desarrollar y pasar a los demás el amor recibido de la Trinidad. La fe y la esperanza son cualidades que nos ayudan a compartir el amor. Amarnos los unos a los otros es esencial si deseamos ser fieles al Evangelio y a la Regla de la OFS. Nuestra relación con la Trinidad se edifica a través de la fe. La fe abre la puerta a la esperanza, y el amor es la consecuencia. Nosotros hacemos esto en un mundo donde hay muchas experiencias que no nos llenan de esperanza. Nuestra vocación Franciscana nos llama a la fe, la esperanza y la caridad. Como Franciscanos seglares, nosotros reconocemos lo importante que son, por nuestra profesión.

*Los fariseos vieron cómo Jesús había dejado callados a los saduceos y se pusieron de acuerdo para juntarse con él. Uno de ellos, un maestro de la Ley, trató de probarlo con esta pregunta: «Maestro, ¿cuál es el mandamiento más importante de la Ley?» Jesús le respondió: «Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente. Este es el primero y el más importante de los mandamientos. Y después viene otro semejante a éste: Amarás a tu prójimo como a ti mismo. **Toda la Ley y los Profetas se fundamentan en estos dos mandamientos.**» Mateo: 22:34-40*

No necesitamos ser genios para entender y creer este texto básico de la escritura. La fórmula descriptiva no requiere de mucho diálogo. ¡Su significado es bastante claro!

La parte difícil es **¿En qué forma se practica el amor en nuestras vidas?** Aquí hay unos asuntos para reflexión personal y diálogo: Ejemplo: la forma de tratar los argumentos con el cónyuge; conflictos con los hijos; tragedias por terroristas; emergencias médicas; experiencias de la pérdida de un ser querido, problemas por la ancianidad; experimentar una pérdida de trabajo; amar a la gente que es homosexual; ayudar a los refugiados; ayudar a los migrantes a encontrar un hogar; perdonar a la persona que nos ha lastimado; relacionarnos con las personas arrogantes; aceptar nuestra necesidad de conversión; relacionarnos con figuras públicas cuyos valores difieren de los nuestros; tratar con Franciscanos que evaden artículos de la Regla de la OFS que se les hacen difícil de seguir; gente que critica a otros, pero que raramente apoya las ideas y las comparte; gente que habla mucho pero que raramente se presenta a trabajar; gente arrogante que siempre tiene la razón; gente que es injusta y culpa a otros cuando algo sale mal; gente que actúa como si la vocación Franciscana fuera otro club; gente que crea la desunión; gente que rechaza, y que ni siquiera hace el esfuerzo por amar a sus 'enemigos.' Estos problemas empiezan una lista que nos llama seriamente a un diálogo entre los Franciscanos.

### Cualidades de la Regla de la OFS

**Artículo 1:** Proponen **hacer presente el Carisma** del común Seráfico Padre...

**Artículo 2:** ... En estas fraternidades, Los hermanos y hermanas, **impulsados por el Espíritu a alcanzar la perfección de la caridad** en su estado seglar...

**Artículo 3:** Esta Regla,.. Adapta la OFS a **las exigencias y a las esperanzas de la Santa Iglesia**, en las nuevas condiciones de los tiempos...

**Artículo 4:** ... **Cristo, don del amor del Padre, es el camino hacia Él, es la verdad en la cual nos introduce el Espíritu Santo, es la vida que Él ha venido a traer abundantemente.**

**Artículo 5:** **Busquen la persona viviente y operante de Cristo** en los Hermanos, en la Sagrada Escritura... y en las acciones litúrgicas...

**Artículo 6:** ... **háganse testigos e instrumentos de su misión** entre los hombres, **anunciando a Cristo** con la vida y con la palabra...

**Artículo 7:** ... conformen su modo de pensar y de obrar al de **Cristo, mediante un radical cambio interior**, que el mismo Evangelio denomina con el nombre de "conversión"...

**Artículo 8:** ... **hagan de la oración y la contemplación el alma del propio ser y del propio obrar.** ... asóciense a la oración litúrgica en alguna de las formas propuestas por la Iglesia, ...

**Artículo 9:** ... Los Franciscanos Seglares den testimonio de **su ardiente amor hacia ella (María)** por la imitación de su disponibilidad incondicional, y en la efusión de una confiada y consciente oración.

**Artículo 10:** ... **cumplan fielmente sus obligaciones propias** de la condición de cada uno, en las diversas circunstancias de la vida, ...

**Artículo 11:** ... los Franciscanos Seglares han de buscar en el **desapego y en el uso**, una justa relación con los bienes terrenos, simplificando las propias exigencias materiales. ...

*esfuércense en purificar su corazón de toda tendencia y deseo de posesión y de dominio.*

*Artículo 12: ... se harán libres de este modo para el amor de Dios y de los hermanos y hermanas..*

*Artículo 13: ...los Franciscanos Seglares **acojan a todos los hombres con ánimo humilde y cortés, como el don del Señor e imagen de Cristo.***

***El sentido de fraternidad** les hará felices y dispuestos a identificarse con todos los hombres, ...*

*Artículo 14: Los Franciscanos Seglares, llamados, juntamente con todos los hombres de buena voluntad, a construir un mundo más fraterno y evangélico para edificar el Reino de Dios, ... cumplan de modo competente sus propios deberes con espíritu cristiano de servicio.*

*Artículo 15: ... **en la promoción de la justicia**, estén presentes con el testimonio de su vida humana y también **con iniciativas eficaces.***

*Artículo 16: Consideren el trabajo como don de Dios y como participación en la creación, redención y servicio de la comunidad humana.*

*Artículo 17: Vivan en la propia familia el **espíritu Franciscano de paz, fidelidad y respeto a la vida, ...viviendo la gracia del matrimonio; den testimonio en el mundo del amor de Cristo a su Iglesia. Con una educación Cristiana sencilla y abierta, atentos a la vocación de cada uno, recorran gozosamente con sus hijos su itinerario espiritual y humano.***

*Artículo 18: Sientan, además, respeto por las otras criaturas, ... y procuren superar la tentación de explotación, con el concepto Franciscano de la fraternidad universal.*

*Artículo 19: Como **portadores de paz** y conscientes de que la paz ha de construirse incesantemente, **indaguen los caminos de la unidad y la inteligencia fraterna mediante el diálogo**, confiando en la presencia del germen divino que hay en el hombre y en la fuerza transformadora del perdón. ... **esfuércense permanentemente en llevar a los demás el gozo y la esperanza.** ... tiendan con serenidad al encuentro definitivo con el Padre.*

*Artículo 20: al 26: Se refieren a: Organización (20), Estructuras y Vida en Fraternidad (21), Establecimiento Canónico (22), Formación / Profesión (23), Reuniones (24), Gastos (25), Asistencia Espiritual (26).*

El lado angosto de las columnas resume la Regla de la OFS, enlistando las cualidades que profesamos cuando la seguimos como Franciscanos Seglares. La Regla de la OFS es un regalo Trinitario para nosotros, para así poder mostrarlo a la Iglesia y al mundo.

La siguiente lista de respuestas Franciscanas puede ayudarte a una reflexión personal y a una práctica. Al ir reflexionando, no te envuelvas en sentimientos de culpa. Más bien permite a la Regla estimularte y guiarte para que te nutra con sus buenas semillas. Respondan al llamado de la Trinidad y escojan dialogar uno con otro para dar “vida” a lo que nos pide la Regla de la OFS.

Nuestra tarea como gente del Evangelio es impactar tanto al mundo exterior como a nuestro mundo en el hogar. En lugar de venganzas traemos el perdón. En lugar del temor, traemos confianza. En lugar de enojos, traemos gentileza. En lugar de indiferencia, traemos el amor. En lugar de la competencia, traemos la cooperación. En lugar de discriminaciones, traemos apoyos. En lugar de artificios, traemos la realidad espiritual. En lugar de rivalidades, traemos la comunidad. En lugar de falsas ideas, traemos la verdad del Evangelio. En lugar del equipo técnico, traemos el discernimiento de la Escritura. En lugar del egoísmo, traemos la generosidad. En lugar de la resistencia, aceptamos nuestra necesidad de conversión. En lugar de nuestra posición de sábelo-todo, abrimos nuestra mente y nuestro corazón a nuevas ideas. En lugar de estar ultra-ocupados, traemos la tranquilidad. En lugar de la venganza, traemos el perdón – etc.

Cada día abrazamos la sabiduría de la **Trinidad**. No nos convencen los argumentos humanos que son tan poco profundos, Nosotros buscamos las ideas que enriquecen y muestran respeto por la Trinidad, por la gente (obviamente) y por toda la creación.

*ahora doblo las rodillas en presencia del Padre, de quien toma su nombre toda familia en los cielos y en la tierra. Que él se digne, según la riqueza de su Gloria, fortalecer en ustedes, por su Espíritu, el hombre interior. Que Cristo habite en sus corazones por la fe. Que estén enraizados y cimentados en el amor. Que sean capaces de comprender, con todos los creyentes, la anchura, la longitud, la altura y la profundidad, en una palabra, que conozcan este más allá del conocimiento que es el amor de Cristo. Y, en fin, que queden colmados hasta recibir toda plenitud de*  
*Dios.*

*Efesios: 3:14-19*

Creo que nos hemos dado cuenta que muchos Seglares tienen o han tenido un tiempo de *formación inicial* muy limitado o no ha existido. No creo que necesitemos tomar tiempo culpando gente. Después de la Nueva Regla aprobada en 1978, se tomó un tiempo para desarrollar programas de *formación inicial*. Durante ese período, e inclusive ahora, algunas personas tienen poca formación. Sin embargo, si reconocen su falta de *formación inicial* o *formación continua*, **¡deben buscarla!** Necesitamos que nuestros Franciscanos estén bien formados. Los Seglares que carecen de una buena formación necesitan ponerse al corriente en su formación. Esperamos que lleguemos al punto en que todos los miembros de las fraternidades estén en “al mismo nivel,” de la formación, para contribuir sabiamente.

Los Consejos de cada nivel normalmente asisten en esta tarea. Sin un conocimiento en común, dirección, y verdadero espíritu Franciscano, podemos sin intensión, poner obstáculos a nuestra habilidad para vivir nuestras vidas Franciscanas. Dialogar en comunidad durante las reuniones puede ser parte de nuestra *formación continua*. Nosotros ya nos hemos estado relacionando uno al otro al compartir nuestras experiencias Franciscanas.

**La forma de vida Franciscana es nuestra manera de crear una Iglesia y un mundo de respeto, fe, esperanza, amor y paz.**

**¡Permite que la gente conozca tus creencias, por la forma en que tu vives la Regla de la OFS!**



# Caminando Juntos

Comité ecuménico entre fe

por Anne Mulqueen OFS

Queridos hermanos y hermanas:

Como se reportó en la última revista de TAU-USA, será seleccionado un nuevo presidente para el Comité Ecuménico Interreligioso y mi término de oficio se terminará en el Capítulo de Noviembre de la Fraternidad Nacional. Ha sido un gran gozo haber tenido este cargo por los cuatro años pasados y extrañaré escribir para ustedes. Es un privilegio trabajar con un sin número de personas tan espirituales y talentosas, son muchas para mencionar.

Un gran beneficio de los límites de término es que esto anima a los Franciscanos Seglares con ideas nuevas para buscar liderazgo en la Orden Franciscana Seglar. Y el saber que tu tiempo de servicio va a llegar a un término, esfuerza a uno a pensar sobre el impacto que se va a dejar en los miembros que sirve. El impacto que deseo dejar es animarles a estudiar los documentos originales para la acción interreligiosa. Estos documentos vienen del Concilio Vaticano Segundo; *Unitatis Redintegration* (Decreto Sobre Ecumenismo) y *Nostra Aetate* (La relación de la Iglesia con las Religiones no Cristianas). Estas están accesibles en el internet del Vaticano.

## **Unitatis Redintegration**

(Decreto Sobre Ecumenismo)

Este documento trata sobre la restauración de la unidad entre las iglesias Cristianas. Se profundiza en la historia de la desunión entre el Oriente y el Occidente, así como entre la Iglesia Romana y las Iglesias de la Reformación. Obviamente, yo no puedo aludir a todos los capítulos de este documento debido al espacio restringido, pero los siguientes pasajes merecen una atenta consideración.

**Unitatis Redintegration 1** Ve la unidad como una prioridad.

*La restauración de unidad entre todos los Cristianos es una de las preocupaciones principales del Concilio Vaticano Segundo. Cristo el Señor fundó una Iglesia y solo una Iglesia.*

**Unitatis Redintegration 3** es una lección de historia sobre la divisiones entre los Cristianos. *Ya desde el comienzo surgieron escisiones en esta una y única Iglesia de Dios, allí hubo ciertos fallas, (Cf. 1 Cor.11,18-19; Gal. 1 6-9; 1Jn.2, 18-19) las cuales reprueba el Apóstol como gravemente condenables.(Cf. 1*

*Cor. 1, 11 sqq; 11, 22.)*

**Unitatis Redintegration 5** establece que el ecumenismo es una preocupación para la gente común. *La preocupación por el restablecimiento de la unión es cosa de toda la Iglesia, tanto de los fieles como de los pastores y afecta a cada uno*

**Unitatis Redintegration 9** habla del dialogo católico y no católico.

*Hay que conocer la disposición de ánimo de los hermanos separados. Para lo cual se requiere necesariamente un estudio que ha de realizarse según la verdad y con espíritu benévolo.*

**Unitatis Redintegration 20** Mi punto final habla de nuestro enfoque común en Cristo. *Nuestra atención se dirige ante todo a los Cristianos que reconocen públicamente a Jesucristo como Dios y Señor y Mediador único entre Dios y los hombres, para gloria del único Dios, Padre, Hijo, y Espíritu Santo.*

**Nostra Aetate** (La Relación de la Iglesia con las Religiones No-Católicas)

Este documento se refiere a la humanidad común que busca a Dios. Trata de las Religiones fuera de las tradiciones monoteístas de Abraham y después habla del Islamismo, Judaísmo y las relaciones de gran respeto. Estas religiones buscan alcanzar más allá de ellos mismos para obtener unión con el Creador de todos.

**Nostra Aetate 3** Tratando sobre lo que declara el Islam: *La Iglesia mira también con aprecio a los musulmanes, que adoran al único Dios viviente y subsistente, misericordioso y todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, que habló a los hombres, a cuyos ocultos designios procuran someterse con toda el alma, como se sometió a Dios Abraham, a quien la fe islámica mira con complacencia.*

**Nostra Aetate 4** Trata sobre el judaísmo que dice: *Pues la Iglesia de Cristo reconoce que los comienzos de su fe y de su elección se encuentran ya en los Patriarcas, en Moisés, y los profetas.... Cree la Iglesia que Cristo, nuestra Paz, reconcilió por la Cruz a judíos y gentiles y que de ambos hizo una sola cosa en Sí mismo (Ef. 2,14-16)..*

**Nostra Aetate 5** concluye con: *reconoce que los comienzos de su fe y de su elección se encuentran ya en los Patriarcas, en Moisés, y los profetas.... Cree la Iglesia que*

*Cristo, nuestra Paz, reconcilió por la Cruz a judíos y gentiles y que*

*de ambos hizo una sola cosa en Sí mismo (Ef. 2,14-16).*

El compromiso ecuménico y el trabajo interreligioso está basado en el amor, la oración y la conversión personal y una comunicación respetuosa, y estoy segura que me faltan otros componentes. La oración es esencial para que nuestras actividades se reflejen y expresen el deseo de Jesús en Juan 17-21 que todos sean uno. Un corazón converso es esencial así como las relaciones fracturadas existen entre los Cristianos y los no-Cristianos en su fe. Consecuentemente todas las personas que estamos sirviendo en ésta área necesitamos estar abiertos a la inspiración y dirección de Dios. Cuando entren en comunicación con personas de otras tradiciones de fe, nosotros necesitamos poseer un sonido captado de nuestra propia fé. Y como la más grande de las virtudes es el

amor, para entrar a los encuentros interreligiosos ecuménicos, es esencial pedir al Espíritu Santo que nos de la gracia de ser respetuosos, humildes, genuinos, gentiles y generosos porque toda el pueblo de Dios merece ser tratado con dignidad y respeto.

Yo estoy muy agradecida para esta oportunidad de expresarles mi agradecimiento. Ustedes han hecho mi tiempo de servicio una hermosa experiencia. Yo he aprendido mucho por medio de nuestra comunicación y extrañaré servirles en esta capacidad.

Su hermana en Cristo, Santos Francisco y Clara  
*Anne Mulqueen, ofs*

---

## Equipo de Respuesta a Desastres de la OFS

Por Jim Flickinger, OFS

Alrededor de tres años atrás NAFRA (por sus siglas en inglés) comenzó a investigar la posibilidad de establecer un equipo para responder a desastres en nuestro país.

Después de evaluar el tema, se tomó la decisión de establecer el grupo, pero que fuera “llevado” de una región a otra. Nuestro plan fue trabajar con Caridades Católicas de la Florida, un área en la que sabemos que ocurren huracanes y con una organización (Caridades Católicas) que tiene experiencia en responder a este tipo de desastres. Después de adquirir un poco de experiencia, podríamos responder a desastres en otras regiones del país.

Hemos tenido una buena respuesta por parte de los franciscanos seculares que están interesados en ayudar con el trabajo de asistencia durante desastres. Nuestro “problema” — si queremos llamarle problema— es que en los últimos tres años no ha habido ningún huracán en la Florida. El resultado es que nuestro grupo no ha tenido la oportunidad de consolidarse, ganar experiencia y poder expandirse a otras regiones del país.

Durante el pasado año, NAFRA comenzó a discutir la posibilidad de unir fuerzas con los Servicios para Desastres de San Vicente de Paul USA (SVDP, por sus siglas en inglés). Algunas de las ventajas de unirnos a SVDP son:

- 1) SVDP tiene experiencia;
- 2) SVDP tiene empleados a tiempo completo;
- 3) SVDP tiene equipos listos en todo momento, para responder a desastres en toda la nación;
- 4) SVDP tiene relaciones establecidas con la Cruz Roja, FEMA, ect.;
- 5) NAFRA no necesita ganar experiencia o “llevar a cabo” nuestro programa lo que tomaría varios años. Los franciscanos seculares pueden unirse inmediatamente al equipo de SVDP.
- 6) Al trabajar los voluntarios de SVDP junto a los franciscanos seculares, estos podrían introducirse a nuestra orden.

Como resultado de nuestra investigación y discusiones con SVDP, NAFRA decidió unir fuerzas con SVDP en lugar de desarrollar nuestro propio equipo de asistencia de desastres. Nuestra unificación debe de ser fluida, fácil e inmediata.

Si desea ser un voluntario activo con SVDP, puede ir al sitio web de SVDP ([www.svdpcdisaster.org](http://www.svdpcdisaster.org)) Luego, debe de comunicarse con Jim Butler ([jbutler@svdpcdisaster.org](mailto:jbutler@svdpcdisaster.org)) Director de la Administración de Voluntarios para SVDP.

## Un joven descubre San Francisco

*"¿Qué estaría haciendo San Francisco en el mundo de hoy?" fue el tema de un concurso de ensayos para estudiantes de octavo grado de la Escuela Santa Edwigis. La señora. Sarah Visser, profesora de octavo grado, supervisó la redacción de ensayos y presentó 60 ensayos a la Fraternidad Franciscana Seglar local de San Maximiliano Kolbe, que patrocinó el concurso de ensayos en un esfuerzo por interactuar con los jóvenes. El siguiente es el artículo ganador.*

### **El Santo que cambio su vida**

Si San Francisco estuviera aquí hoy, nuestro mundo sería muy diferente de lo que es ahora. Sobre la base de su historia, y sus acciones, esto es lo que creo que San Francisco de Asís estaría haciendo para ayudar a nuestro mundo de hoy.

San Francisco de Asís era el patrón de los animales y la ecología . Nació en 1181 en Asís, Italia. Durante sus primeros años, se crió con un padre rico comerciante. Cuando era joven, fue muy consentido. Aunque rodeado de toda esa gran riqueza, pasó la mayor parte de sus primeros días en el lujo. Pero pronto , la guerra entre Asís y Perugia estalló . Aquí es donde comienza la historia de San Francisco de Asís.

Incluso en el comienzo de su historia de vida, todavía puedo escoger a los pequeños detalles que demostrarían lo que San Francisco estaría haciendo hoy para ayudar a beneficiar a nuestro mundo . A pesar de que creció rodeado de inmensas riquezas, San Francisco todavía tuvo el corazón para cambiar su vida y pasar su vida en la pobreza. Se establecería un ejemplo sorprendente, mostrándonos a vivir una vida de simplicidad. El nos mostraría cómo valorar la educación más, y predicar a los enfermos y necesitados.

San Francisco pasó casi un año en la cárcel después de la guerra. Debido a su falta de experiencia en la batalla, que fue capturado y llevado rápidamente para pedir un rescate . Pasó sus días en la cárcel , a la espera del pago de su padre. Fue aquí, en esta celda de la cárcel que San Francisco comenzó a recibir visiones de Dios.

El rescate fue pagado, y fue puesto en libertad en 1203. Volvió a Asís un hombre completamente diferente. Cuando regresó se sentía vacío por dentro. Agotado de la guerra, que se dispuso a encontrar algo para llenar el vacío en su corazón . Un día en el campo, en el que viajaba en la parte posterior de su caballo, se encontró con un leproso . Leprosos se sabía que no eran limpios y eran impuros, y evitaban corresponder a sus ojos y se alejaban. Pero San Francisco sintió simpatía, y abrazó al leproso. Después del evento , sintió una sensación de placer y comenzó a abrazar esta sensación.

Si San Francisco se encontraba a alguien sufriendo por una enfermedad parecida, estoy seguro que hubiera hecho lo mismo. Hubiera sentido simpatía por esa persona enferma y les daría amor del que nadie lo da. En este mundo ahora, necesitamos más personas parecidas a San Francisco. Si lo hiciéramos esto se mostrara como un ejemplo excelente, para que las personas conviertan su vida en una vida de

simplicidad de acuerdo a Dios. Esta vida de simplicidad impactaría a personas sufriendo de desastres naturales, políticos, guerras, y hasta problema de cada día.

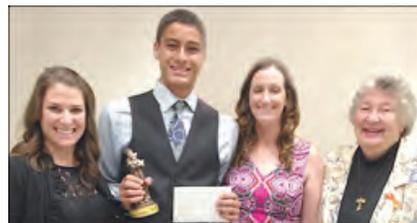
Después del primer encuentro con el leproso, Francisco empezó a pasar más tiempo en las Iglesias cerca de su pueblo. Cada día el rezaba para una respuesta para llenar el vacío que sentía. De suerte encontró un placer en ayudar y cuidar a los leprosos. Pero un día, mientras rezaba, Francisco escuchó la voz de Cristo que le decía que viviera una vida de pobreza y que se entregara y fuera devoto de Dios. También le dijo que construyera la Iglesia. El obedeció y empezó a predicar la palabra alrededor de Assisi, y pronto llegaron 12 discípulos.

En el Presente, San Francisco trataría lo más que pueda para ayudar a la gente que tengan las respuestas de Cristo, Aunque tuviera que volar alrededor del océano, siempre trataría de encontrar dinero para ayudar a los necesitados de ayuda y para que obtengan la respuesta de Dios.

Lo ultimo, en la reconstrucción de la Iglesia Cristiana, San Francisco necesitaba trabajar para hacer dinero para proyectos. Para tener el dinero que necesitaba, vendió algunas cosas que le pertenecían a su padre sin permiso. Cuando San Francisco fue a ver al Obispo con el dinero, el le dijo regrésalo inmediatamente. Triste por lo que había hecho, humildemente se fue de Asís a predicar la buena nueva.

En el Presente pienso que San Francisco le ayudaría a todos que tengan un problema similar. Si alguien hizo algo que no debía, el le ayudara a corregir el problema, y asumir a lo mismo que el había hecho.

En conclusión de acuerdo al evento, que se presentó durante la vida de San Francisco, les apuesto que si el estuviera vivo en este momento, nos diría que viviéramos una vida de simplicidad, nos enseñara a dar consuelo a los enfermos, y a los necesitados. Nos ayudara a escuchar las respuesta de Cristo, y nos ayudaría a resolver todos nuestros problemas fuesen grandes o pequeños.



Mrs. Sarah Visser, maestra; Niko Tulian, ganador; Erin Ricker, director de la escuela; Diane Halal, OFS.



# Reflexión de los Estudios Franciscanos

Por Alfred J. Picogna, OFS  
Región de St. Kateri Tekakwitha

En julio de este año, la Universidad de St. Bonaventure y el Instituto de Estudios Franciscanos, fueron anfitriones de varios franciscanos seculares al organizar un seminario sobre El Testamento de San Francisco impartido por Julie McElmurry, quien destacó varias consideraciones incluidas en el testamento.

El seminario inició con una introducción general sobre los escritos franciscanos y el trasfondo del Testamento. Se le pidió a todos los participantes que a través de la semana copiaran el Testamento en sus diarios previamente distribuidos. Esta actividad demostró tener un efecto dual. En primer lugar, se convirtió en una forma de profundizar en la realidad y el significado del Testamento, y, en segundo lugar, generó un regalo para dárselo a alguien más. Esencialmente esto era y sigue siendo la esencia del Testamento --- leerlo, profundizarlo, vivirlo y transmitirlo.

Para animar la redacción del Testamento, durante una de las presentaciones, y en un entorno agradable, se actuó una rueda de prensa con San Francisco para animar la

redacción del Testamento. En el tiempo de reflexión se comparó y contrastó el pensamiento del siglo XIII con el pensamiento del siglo XXI. Esto nos dio la oportunidad de poner el Testamento en el contexto de la realidad actual.

Las Reglas sobre los ermitas fueron presentados, las cuales posteriormente se presentaron en una sesión utilizando el método "madre / hijo". Esto produjo una profunda experiencia introspectiva y la reacción fue rotundamente positiva.

El padre David Couturier, OFM Cap, Director Ejecutivo del Instituto Franciscano y Publicaciones Franciscanas y Decano de la Facultad de Estudios Franciscanos hizo una poderosa presentación. El padre Michael Calabria, OFM, presentó una charla especial sobre el Islamismo y Francisco.

El seminario concluyó con un viaje el último día por la tarde a la Casa de Retiro Franciscano en el Monte Ireneo donde celebramos la Eucaristía.

## OPORTUNIDADES PARA SERVIR

### COMITÉ DE COMPUTACIÓN DE NAFRA

**Necesitamos personas OFS expertas en computación para servir en el Comité de Computación de NAFRA**

Nosotros mantenemos la Lista de Servicio de Miembros de la Red de Internet de NAFRA, y la Base de Datos para la Orden.

Las necesidades más apremiantes son para personas que manejen la base de datos. La base de datos es de más de 15 años de antigüedad y se desarrolló para asegurarnos que cada uno de los Franciscanos Seglares en este país reciba una copia de la revista TAU-USA. Esto genera listas de correo para TAU-USA y sirve como recursos para listas de información de miembros para las Regiones y para las fraternidades, como ayuda para que tengan una información inmediata para sus directorios y en sus reportes anuales. La programación es muy antigua y necesita actualizarse, ya que parte del programa ya no trabaja.

Si tienen experiencia en base de datos, moderno y sus variantes, por favor consideren formar parte del Comité de Computación de NAFRA. Necesitamos su ayuda.

Si están interesados, favor de comunicarse por correo electrónico con Dan Mulholland OFS, Director del Comité de Computación ([dannymai@aol.com](mailto:dannymai@aol.com)), y enviar copia a Mattie Ward OFS, Secretaria Nacional ([mamamattiel@gmail.com](mailto:mamamattiel@gmail.com)). Incluyendo un breve informe de su jornada Franciscana y descripción de su experiencia y capacidades en computación.

### Historiador Nacional

El Concejo Ejecutivo Nacional está buscando personas que apliquen para la posición de Historiador Nacional. Si están interesados para servir en esta capacidad, o si les gustaría nominar a alguna persona para esta posición, favor de contactar a la Secretaria Nacional Mattie Ward OFS, en [mamamattiel@gmail.com](mailto:mamamattiel@gmail.com) para que les envíe las formas para hacer su aplicación, antes del 30, de Noviembre, 2016.

Las cualidades requeridas que se requieren para esta posición de Historiador de NAFRA incluyen:

- Un interés en la historia de la Orden Franciscana Seglar en los Estados Unidos.
- La capacidad para conducir una investigación.
- Destreza en la escritura y comunicación.
- Familiaridad con la estructura de la Orden Franciscana Seglar.
- Disponibilidad para investigar varios grupos de la Orden Franciscana Seglar y toda la extensión de la familia Franciscana
- Habilidad para viajar, cuando se necesite, para hacer las investigaciones
- Estar dispuesto a adquirir conocimientos sobre los archivos de la OFS en la Universidad de St. Bonaventure
- El tiempo y la habilidad para empezar a escribir el próximo volumen de la Historia de la OFS en USA

**Franciscan Journey #501e: A, B**

By Lester Bach, O.F.M. CAP. A new SFO formation book for use in the USA, covering Orientation, Inquiry and Candidacy. English. 5½ x 8½ in., 375 pgs.  
 #501e-A 1-9 copies ..... \$18.00 ea + S/H  
 #501e-A 10 or more ..... \$14.40 ea + S/H  
 #501e-B CD-ROM (PDF) ..... \$11.00 ea + S/H

**Franciscan Journey #501s: A, B**

Spanish language version. 5½ x 8½ in., 400 pgs.  
 #501s-A 1-9 copies ..... \$18.00 ea + S/H  
 #501s-A 10 or more ..... \$14.40 ea + S/H  
 #501s-B CD-ROM (PDF) ..... \$11.00 ea + S/H

**Franciscan Journey #501k: A, B**

Korean language version. 8½ x 11 in., 367 pgs.  
 #501k-A 1-9 copies ..... \$18.00 ea + S/H  
 #501k-A 10 or more ..... \$14.40 ea + S/H  
 #501k-B CD-ROM (PDF) ..... \$11.00 ea + S/H

**Giving Life to the words #540: A, B**

By Lester Bach, O.F.M. CAP. Secular Franciscan Constitutions – A spiritual commentary.  
 5½ x 8½ in., 204 pgs.  
 #540-A 1-9 copies ..... \$16.00 ea + S/H  
 #540-A 10 or more ..... \$12.80 ea + S/H  
 #540-B CD-ROM (PDF) ..... \$10.00 ea + S/H

**Seeking a Gospel Life #400: A, B**

By Lester Bach, O.F.M. CAP. 5½ x 8½ in., 124 pgs.  
 #400-A 1-9 copies ..... \$11.00 ea + S/H  
 #400-A 10 or more ..... \$8.80 ea + S/H  
 #400-B CD-ROM (PDF) ..... \$6.00 ea + S/H  
 Special: 1 Book & 1 CD-ROM ..... \$15.00 + S/H

**Elements of Formation #106**

8½ x 11 in., 44 pgs.  
 #106 1-24 copies ..... \$5.00 ea + S/H  
 #106 25 or more ..... \$4.00 ea + S/H

**Alcanza Un Arco Iris Para Mí También #200: A, B**

Lester Bach, O.F.M. CAP. 5½ x 8½ in., 520 pgs.  
 #200-A 1 or more copies ..... \$12.75 ea + S/H  
 #200-B CD-ROM (PDF) ..... \$12.50 ea + S/H

**Handbook for Secular Franciscan Servant Leadership #105: A**

An aid for those who wish to improve their service.  
 8½ x 11 in., 130 pgs.  
 #105-A 1-9 copies ..... \$20.00 ea + S/H  
 #105-A 10 or more ..... \$16.00 ea + S/H

**Handbook (Rev. 2012) For Spiritual Assistance to the SFO #231: A, B**

By Lester Bach, O.F.M. CAP. Fully revised in 2012.  
 8½ x 11 in., punched for 3-ring binder, 90 pgs.  
 #231-A ..... \$16.00 + S/H  
 #231-B CD-ROM (PDF) ..... \$10.00 + S/H

**To Set Themselves Free #221: A, B**

By Teresa V. Baker, S.F.O., 8½ x 11 in., 284 pgs.  
 #221-A 1-9 copies ..... \$27.00 ea + S/H  
 #221-A 10 or more ..... \$21.60 ea + S/H  
 #221-B CD-ROM (PDF) ..... \$14.00 ea + S/H

**What it takes #520: A, B**

By Lester Bach, O.F.M. CAP. Seven chapters on elements of our Franciscan spirituality & Appendix.  
 5½ x 8½ in., 86 pgs.  
 #520-A 1-9 copies ..... \$10.00 ea + S/H  
 #520-A 10 or more ..... \$8.00 ea + S/H  
 #520-B CD-ROM (PDF) ..... \$8.00 ea + S/H

**Digests (Set of Nine) #102: A, B**

#101 Francis of Assisi; #121 Clare of Assisi; #131 Franciscan Prayer; #141 Franciscan View of Christ; #151 Franciscan View of Mary; #161 Peace & Justice; #171 Care of Creation; #181 Work & Spirituality; #191 Vision of Youth; each 8½ x 11 in., 4 pgs.  
 #102-A set of 9 ..... \$7.00  
 #102-A additional sets ..... \$3.00  
 #102-A singles or mixed, 50-100 ..... \$.35 ea  
 #102-A singles or mixed, 101-250 ..... \$.30 ea  
 above prices include S/H  
 #102-B CD-ROM (PDF) ..... \$8.00 + S/H

**Capturing the Spirit of Francis & Clare #304: A, B**

By Lester Bach O.F.M. CAP. An ongoing formation book for Secular Franciscans. 5½ x 8½ in., 146 pgs., plastic coil binding.  
 #304-A 1-9 copies ..... \$15.00 ea + S/H  
 #304-A 10 or more ..... \$12.00 ea + S/H  
 #304-B CD-ROM (PDF) ..... \$9.50 ea + S/H

**Leaders Guide for Capturing the Spirit of Francis & Clare #306: A, B**

By Niebuhr, Ryder, Fedor, SFO. Time and talk study guide. 5½ x 8½ in., 88 pgs., plastic coil binding.  
 #306-A 1-9 copies ..... \$14.00 ea + S/H  
 #306-A 10 or more ..... \$11.20 ea + S/H  
 #306-B CD-ROM (PDF) ..... \$9.00 ea + S/H

**Franciscan Family Connections #308: A, B**

By Lester Bach, O.F.M. CAP. A preparation book designed to form people who serve as regional or fraternity Spiritual Assistants, 5½ x 8½ in., 185 pgs., plastic coil binding.  
 #308-A 1-9 copies ..... \$15.00 ea + S/H  
 #308-A 10 or more ..... \$12.00 ea + S/H  
 #308-B CD-ROM (PDF) ..... \$9.50 ea + S/H

**Guide for Franciscan Youth/Young Adult Ministry #108**

2006 Upgrade. 8½ x 11 in., 84 pgs.  
 #108 1-9 copies ..... \$10.00 ea + S/H  
 #108 10 or more ..... \$8.00 ea + S/H

**A History of the Secular Franciscan Order in the United States #410**

Volume I, 1917-1942. 5½ x 8½ in., 450 pgs.  
 Volume IIA, 1943-1978. 5½ x 8½ in., 506 pgs.  
 Volume IIB, 1943-1978. 5½ x 8½ in., 496 pgs.  
 Volume III, 1979-2007. 5½ x 8½ in., 489 pgs.  
 #410 1-9 copies, one volume . . . \$20.00 ea + S/H  
 #410 1-9 copies, Vol. IIA & IIB . . \$35.00 set + S/H  
 #410 1-9 copies, Vol. I, IIA & IIB. \$50.00 set + S/H  
 #410 1-9 copies, Vol. IIA & IIB, III \$50.00 set + S/H  
 #410 1-9 copies, all four vols . . . \$75.00 set + S/H  
 #410 10 or more, individual volumes or combinations. . . . . call for pricing

**Guidelines for Initial Formation, SFO #107: A, B**

*Guía Para la Formación Inicial en la Orden Franciscana Secular de los Estados Unidos.* Prepared by the National Formation Commission! 8½ x 11 in., 84 pgs.  
 English Language:  
 #107-A 1-24 copies ..... \$5.00 ea + S/H  
 #107-A 25 or more ..... \$4.00 ea + S/H  
 Spanish Language:  
 #107-B same prices as above

**Life-Giving Union #112**

*SFO Spiritual Assistants Course.* A year long correspondence course prepared by the Conference of National Spiritual Assistants. 5½ x 8½ in., 73 pgs.  
 #112-A (2005) ..... \$5.00 ea + S/H

**Essential Documents of the Secular Franciscan Order #302: A, B**

*Upgraded version, by Mulqueen & Sanborn.*  
 5½ x 8½, 7 categories, coil binding & map, 324 pgs.  
 #302-A 1-9 copies ..... \$16.00 ea + S/H  
 #302-A 10 or more ..... \$12.80 ea + S/H  
 #302-B CD-ROM (PDF) ..... \$11.00 ea + S/H

**English/Spanish Promotional Brochures #110**

8½ x 11 in., full color.  
 #110 50 copies ..... \$40.00 (includes S/H)  
 #110 PDF file via E-Mail or Disk, you print & fold ..... \$10.00 (includes S/H)

**Rule Book #111**

*The Little Red Rule Book!* 3 x 5 in., 32 pgs.  
 #111 10 copies ..... \$20.00 (includes S/H)

**SHIPPING/HANDLING**  
 Items #105-A, #108, #200-A, #221-A, #231, #302, #308, #501e/s/k-A, #540: 1st copy add \$6.00, each additional add \$2.00; Item #410: 1st copy add \$7.00, each additional add \$2.50; All other items: 1st copy add \$5.00, each additional add \$1.00

**Order from: Smoky Valley Printing, Box 189, Lindsborg, KS 67456**  
 785.227.2364, Fax 785.227.3360, E-mail lindabce@kans.com

NAME: \_\_\_\_\_ PHONE: \_\_\_\_\_  
 ADDRESS: \_\_\_\_\_  
 CITY: \_\_\_\_\_ STATE: \_\_\_\_\_ ZIP: \_\_\_\_\_  
 E-MAIL or FAX: \_\_\_\_\_

ITEM #	TITLE	QUANTITY	PRICE

Shipping/Handling: Please Review, Most Expensive First Book THEN additional THEIR Charges:  
 (5/16) DATE: \_\_\_\_\_ INVOICE TOTAL: \$ \_\_\_\_\_

The National Fraternity of the  
Secular Franciscan Order, USA  
1615 Vine Street  
Cincinnati, OH 45202-6400

## ¡Todavía buscamos más traductores!

¡Todavía buscamos más traductores!  
Para poder traducir todos los artículos de la TAU EEUU necesitamos más personas que puedan leer y escribir en inglés y en español. Por favor póngase en contacto con Cindy Wesley OFS ([cw93444@gmail.com](mailto:cw93444@gmail.com)) si usted estaría dispuesto ayudar. ¡Gracias!  
Paz y Bien

